



10812/29

Donner toutes ses chances à l'enfant, c'est un peu le thème développé dans ce journal. On ne remplace pas la famille; un père et une mère, c'est naturellement le moyen le plus simple pour assurer l'épanouissement de l'enfant. Hélas, tous ne bénéficient pas de cette double présence. S'il faut tout faire pour y parvenir, la société, chacun d'entre nous, devons combler cette carence: par la solidarité nationale, par les allocations familiales qui sont attribuées pour permettre d'élever l'enfant, par le dévouement des enseignants, celui des bénévoles qui font l'aide aux devoirs, par les associations, les animateurs, les services sociaux, etc. C'est particulièrement dur pour les familles où il n'y a qu'une mère ou un père. Là aussi, verser la pension alimentaire est un devoir absolu. Les grands-parents, les parrains et marraines, la famille proche et les vrais amis doivent apporter leur concours à l'éducation de l'enfant. Ceux et celles qui partent en vacances: proposez donc à un garçon ou une fille d'un parent isolé, d'un collègue qui travaille, de l'emmener avec vous! C'est un geste qui peut tellement faire plaisir simplement. Pourquoi pas vous? ●

SOMMAIRE

- **Rétrospective :**
Le marché tout en couleurs
- **Rencontre:**
Une retraite bien méritée
- **Bénévolat :**
Aides aux devoirs
- **Information habitat:**
Frapper à la bonne porte

- **Demandeurs d'emploi:**
Formation à l'informatique
- **Week end sportif:**
Un fête bien sport !
- **Conours:**
A vos appareils !
- **Agenda:**
Que faire jusqu'à
septembre et activités
des centres de loisirs



RETROSPECTIVE

LE MARCHÉ tout en couleurs

La presse, tant écrite que télévisée, a bien couvert la manifestation du dimanche 7 juin où une vingtaine de peintres amateurs étaient venus colorer de leurs palettes le marché de la place du Concert, déjà haut en couleurs.

Au nom du Comité d'Animation du Vieux-Lille, je voudrais remercier ces peintres qui, tels des pèlerins, n'ont pas été "arrêtés par la pluie du matin" et ont d'ailleurs pu travailler sous le soleil jusque 18 h, heure à laquelle leurs œuvres furent exposées dans le hall du Conservatoire puis ensuite, dans différents commerces du quartier. Peintres et visiteurs purent ce jour là apprécier la prestation musicale d'un groupe d'élèves du Conservatoire

que je suis heureux de féliciter: les violons Marie Lesage, Aurélie Debeule, Stéphanie Courouble, Elena Piotrowski; les altos: Elodie Dumortier et Elodie Vittu; le violoncelle: Juliette Vittu et le chef d'orchestre: Mathilde Vittu. Encore bravo à ces jeunes qui ont vraiment charmé l'assemblée. ●

Pierre Dubuissez
Président du Comité
d'animation du Vieux-Lille

BÉNÉVOLAT

UN PETIT COUP DE MAIN pour les grands de demain

Le Service Aide aux Devoirs de la Maison de quartier G. Petit recherche des bénévoles pour la rentrée scolaire 1998.

Une soixantaine d'enfants -du CP au Collège - ont profité cette année de l'accueil dans différents lieux de permanence (Maison de quartier, LCR Winston Churchill, Pont à Raines) les lundis, mardis, jeudis, vendredis de 16 h 30 à 18 h 30. L'implication d'un nombre suffisant de bénévoles est nécessaire à la qualité de ce service en permettant la présence d'un adulte pour 2 à 3 enfants. Durant l'année scolaire, bénévoles et salariés se rencontrent pour réfléchir à cette action, des formations seront également proposées. ●

Prenez contact auprès de Patricia Dhont à la Maison de quartier au 03/20/06/17/22 pour en savoir plus et nous rejoindre.

RENCONTRE

UNE RETRAITE Bien méritée

Madame Bougelet, directrice de l'école Gutenberg vient de prendre sa retraite en cette fin d'année scolaire. Elle commença sa carrière à Lomme en 1964 où elle ne resta qu'un an. Mutée à Lille, elle exerça deux ans dans le quartier des "Biscottes" avant d'émigrer et de s'installer dans le quartier du Vieux-Lille.

Institutrice à l'école maternelle Jean-Jacques Rousseau en 1967, elle y restera quinze ans. Active, elle anime des groupes de travail pédagogique tout en acceptant des responsabilités syndicales. "Je ne désirais pas être directrice!" dit-elle. C'est pourtant le rôle qu'on lui confia en 1983 à l'école Gutenberg. "Je me souviens encore du stress que j'éprouvais lors de ma première réunion de parents". La confiance que lui ont accordé les parents d'élèves et les activités menées au sein de l'école Gutenberg témoignent de ses compétences pédagogiques. De quatre classes en 1983, l'école Gutenberg est passée à six classes. Habitante du

Remise de cadeaux à Mme Bougelet, le 13 juin dernier. (photo S. Prodhomme)



quartier du Vieux-Lille, elle pourra continuer à suivre les progrès de ses petits élèves. Nous lui souhaitons tous nos vœux de bonne retraite. Samedi 13 juin, suite à la fête de l'école et la kermesse, Mme Bougelet eut la surprise de découvrir une petite fête organisée en son honneur par l'association des parents d'élèves de l'école Gutenberg. Des cadeaux lui ont été offerts, un barbecue organisé, sous les airs de chant de la "Bande à Paulo" qui anima le bal. Tout le monde était là, parents, élus, institutrices. La fête fut réussie. Encore bravo à l'association. ●

Liliane Vergote et Sophy Prodhomme
Conseillères de quartier

Frapper à LA BONNE PORTE!

INFORMATION HABITAT

Le Centre d'Information sur l'Habitat de l'agglomération de Lille vous propose un conseil complet sur le logement. Son rôle est de vous informer, de vous conseiller, de vous guider dans vos projets. Vous souhaitez construire une maison, acheter, rénover, louer un logement, maîtriser l'énergie, vous assurer, acheter en copropriété, etc. Voici quelques cas concrets où le Centre d'information sur l'Habitat peut vous être utile.

Locations non meublées

"Je suis locataire depuis 1975 d'un logement sur Lille relevant de la loi du 1er septembre 1948, mon propriétaire souhaite vendre le logement. Peut-il exiger mon départ des lieux? Ou augmenter à cette occasion mon loyer?"

Réponse: Non, pour les logements relevant de la loi du 1er septembre 1948, le propriétaire ne peut donner ni un congé pour vendre à son locataire, ni augmenter le loyer du seul fait du changement de propriétaire.

"Mon propriétaire m'informe que mon loyer va augmenter prochainement de 200 F/mois. En a-t-il le droit?"

Réponse: L'article 17 de la loi du 6 juillet 1989 précise que la révision du loyer ne peut intervenir que si le contrat de location contient une clause de variation du

loyer sur l'indice Insee du coût de la construction. Si tel est le cas, chaque année à la date anniversaire ou à la date convenue dans le contrat, le loyer pourra être révisé, mais sans pouvoir excéder la variation de l'indice Insee du coût de la construction. Le propriétaire ne peut donc proposer une augmentation forfaitaire de 200 F.

• Locations meublées

"Je suis locataire d'un meublé, sans contrat de location, le propriétaire peut-il lui-même m'expulser et changer les serrures?"

Réponse: Non, en aucun cas le propriétaire ne peut changer les serrures ou/et faire couper l'eau, le gaz ou l'électricité sans votre accord; l'expulsion ne peut intervenir qu'après l'autorisation du juge (jugement ou ordonnance autorisant

l'expulsion du locataire).

• Accession à la propriété

"En 1982, j'ai contracté un prêt à taux progressif et j'ai de plus en plus de difficultés à rembourser, que peut-on faire?"

Réponse: Le Centre d'Information de l'Habitat de Lille peut lors d'un entretien personnalisé étudier avec vous la possibilité de renégocier les prêts, examiner vos droits éventuels aux aides au logement... ●

Centre d'Information sur l'Habitat
Maison de l'Habitat 2, rue A.
Desrousseaux à Lille
Tél: 03/20/52/99/65.

Permanences mensuelles en mairie de quartier du Vieux-Lille les lundis de 9 h à 12 h aux dates suivantes: 14 septembre, 5 octobre, 9 novembre, 7 décembre.

UNE INITIATIVE qui porte ses fruits

Le développement des nouvelles technologies dans le domaine de la bureautique, de l'information et de la communication, renforce la nécessité de maîtriser l'outil informatique. Il devient un critère important en terme de recrutement et souvent même une exigence.

Pourtant, de nombreux jeunes demandeurs d'emploi ne possèdent pas ces bases pour leur insertion professionnelle. Afin de favoriser l'accès à l'informatique pour ce public, La Mission Locale de Lille en partenariat avec la Fondation d'Entreprise Boulanger et les associations X2000 et Inter-Ligne, organise depuis septembre 1997 et ce jusqu'au 28 août 1998, une action de formation dynamique et gratuite de 30 heures d'initiation à l'informatique pour 800 jeunes Lillois. Cette opération est placée sous le parrainage de Martine Aubry, Ministre de l'Emploi et de la Solidarité. Aujourd'hui, cette formation

a été proposée à plus de 800 jeunes. 550 ont souhaité s'engager dans le dispositif; 400 d'entre eux ont participé à l'une des 50 sessions déjà mises en œuvre. Ils ont pu acquérir les bases nécessaires à la manipulation du traitement de texte, du tableur et s'initier à Internet. Le Pas Pour l'Emploi permet à ces jeunes de bénéficier d'une aide à la rédaction de leur curriculum vitae. ●

Pour plus d'informations,
prendre contact avec
la Mission Locale de Lille au
03/20/54/09/87.

A VOS APPAREILS!

La ville de Lille organise un concours de photographies sur le thème "Vieillir parmi les autres à Lille". Ce concours est ouvert à tous les habitants de Lille et Hellemmes.

Il vous suffit de présenter des photographies sur lesquelles deux générations au moins doivent apparaître dont un ou une retraité(e) obligatoirement. Chaque participant devra nous faire parvenir avant le 18 septembre 1998, deux photographies différentes (au maximum). Ces photos peuvent être réalisées en noir et blanc ou en couleur, et au format 13x18. Alors à vos appareils! ●

Renseignements et inscriptions au
concours en mairie de quartier du
Vieux-Lille, 13, rue de la Halle.
Tél: 03/28/38/91/40.

WEEK-END SPORTIF

Une fête BIEN SPORT!

Les 12 et 13 septembre prochains, aura lieu pour la première fois dans le Vieux-Lille, une fête du sport sur la plaine Winston Churchill et le Complexe sportif du quartier.

Initié tant par le service des sports de la ville de Lille que par les associations sportives du quartier, cette fête - qui durera deux jours dont une soirée - se veut être un moment privilégié entre les associations du quartier et les citoyens, qui viendront découvrir les différentes activités propres à chacune d'elle.

Des démonstrations, des initiations, une bonne ambiance, un très bon fair-play, feront de ce week-end, un moment fort du sport. Grâce à ces différents ingrédients, chacun pourra trouver ce qui lui convient: du torball, de la boxe anglaise, du jiu-jitsu, du basket-ball, du tir à l'arc, de l'escalade, du volley-ball, des arts martiaux, du tennis de table, du football (intérieur et extérieur), une structure gonflable et des animations sportives pour les plus jeunes. Il y en aura pour

tous, du samedi matin au dimanche en fin d'après-midi avec pour conclure cette fête du sport, un lâcher de ballons qui, en présence de tous, symbolisera la fin de cette agréable moment sportif. Réalisé par les associations et clubs de sport eux-mêmes, le programme est en cours d'élaboration et sera affiché fin août dans différents lieux du quartier et distribué place du concert dimanche 30 août. Des affiches en braille seront également distribuées dans les instituts spécialisés.

Dès à présent, nous pouvons citer:

Samedi 12 septembre

10 h 30/11 h 30:

représentation de torball

11 h 30: Inauguration de la fête

14 h/18 h: fête du sport

19 h/23 h: barbecue et bal musette

Dimanche 13 septembre:

10 h 30/18 h: animations sportives

18 h 30: lâcher de ballons et remise de coupes

Cette fête est pour vous. Nous vous y attendons tous, pour qu'ensemble, nous fassions un succès de ce week-end de rentrée. Si vous avez un peu de temps à nous consacrer, c'est avec plaisir que nous acceptons votre coup de main pour l'organisation de cette événement.

Dans ce cas, vous pouvez contacter la mairie de quartier du Vieux-Lille au 03/28/38/91/40 secrétariat.

D'avance merci. A très bientôt et sportez-vous bien! ●

Sophy Prodhomme
Conseillère de quartier

Centres de Loisirs

• CLSH de la Ville jusqu'au 31 juillet et du 3 au 28 août

Jean-Jacques Rousseau -maternelles-

Juillet: sur le thème "En route pour l'aventure"

Août: sur le thème "Le théâtre des enfants"

Branly-A partir de 6 ans-

Juillet: sur le thème "Le monde à travers les cinq continents"

Août: sur le thème "Lille au bord de l'eau"

Inscriptions à la régie de la mairie de quartier du Vieux-Lille. Tél: 03/20/38/91/40 ou à la caisse des écoles 1, rue Georges Lefèvre. Tél: 03/20/52/79/33.

• CLSH de la maison de quartier

2/6 ans: Le Club des Petits Loups, ouvert en juillet et en août avec possibilité de déjeuner sur place. Projet pédagogique autour du sport

6/12 ans: possibilité de déjeuner sur place; projet pédagogique autour "A la découverte du monde des animaux".

• **La Ludothèque** où vous pouvez emprunter des jeux sera ouverte en juillet les après-midi.

Du 8 au 23 août: un séjour dans les Landes est organisé en partenariat avec l'association régionale pour le tourisme éducatif et social. Renseignements au 03/20/06/17/22 auprès de Lionnel Marc.

• Accueil Jeunes à partir de 13 ans

Pendant tout l'été, au 7, rue de la Halle; ouvert du lundi au vendredi de 14 h à 19 h: baby-foot, billard, ping-pong, jeux de société et activités extérieures seront proposés.

• Du 10 au 17 août Séjour à Erfurt

proposé à 10 jeunes dans le cadre du jumelage avec la ville de Lille. Inscriptions auprès de Patricia Dhonte.

Maison de Quartier Godeleine Petit
24, rue des Archives
Tél: 03/20/06/17/22.

AGENDA

• Jusqu'au 31 août

Opération salles ouvertes dans la salle de sport du complexe sportif du Vieux-Lille

De 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h

Activités proposées: football, basket, badminton, volley, saut en hauteur, handball

Animateur: Nini Abdelatif

Pour tout renseignement: téléphonez au Service des Sports au 03/20/49/52/67 ou à la mairie de quartier au 03/28/38/91/40.

• Erratum

Association La Poterne Maison de la Nature et de l'Environnement Contacts: Bénédicte Lefebvre. Présidente: tél: 03/20/12/58/62; Anne-Marie Dierick, trésorière: tél: 03/20/05/59/53.

• Lundi 13 juillet

A partir de 20 h, repas de quartier et bal Place du concert. Vous apportez votre boisson et votre dessert, nous vous offrons merguez, brochettes et salades. Inscrivez vous auprès de la Maison de quartier G. Petit. Tél: 03/20/06/17/22.

• Musée de l'Hospice Comtesse

32, rue de la Monnaie
Parcours des sens le Dimanche 23 août de 11 h à 12 h 30. Renseignements et inscriptions auprès de Annie Ledez. Tél: 03/20/49/50/90

Visites guidées publiques les samedis de 15 h 30 à 16 h 30, les 18 juillet et 29 août. A l'occasion des Journées du Patrimoine les 19 et 20 septembre Visite sur le thème "à la croisée des chemins" et exposition autour du Luth et de la guitare du 19 septembre au 20 décembre organisée par l'Association Makham et la ville de Lille.

PERMANENCE

PERMANENCE DU PRESIDENT DU CONSEIL DE QUARTIER

Conseiller municipal et Président délégué du Conseil de quartier du Vieux-Lille, Christian Burie assure sa permanence le vendredi de 14 h à 17h à la mairie de quartier du Vieux-Lille (jusque 16 h pour les entretiens à caractère social) et les autres jours sur rendez-vous. •

• Les 12 et 13 septembre

Fête du sport sur les terrains de la plaine Winston Churchill et dans la salle du complexe sportif du Vieux-Lille, regroupant une vingtaine d'associations sportives du quartier et organisée en partenariat avec la mairie de quartier, le comité d'animation, Lille Métropole Habitat et la maison de quartier G. Petit.

19 et 20 septembre:

Journées du Patrimoine
Programmation en cours. Voir le magazine Sortir.

• Calendrier des balades de l'été au Vieux-Lille

Dimanche 12 juillet: Bruges
Vendredi 24 juillet: Wissant-Boulogne
Mercredi 29 juillet: Bellewaerde
Lundi 3 août: Dennys Park
Mercredi 12 août: Grottes de Naours
Dimanche 23 août: Petit fort Philippe
Dimanche 30 août: Touquet

10 F vous seront demandés à l'inscription à la maison de quartier 24, rue des Archives. Tél: 03/20/06/17/22; gratuité pour les enfants de moins de 4 ans. Un petit déjeuner vous sera offert. Les balades sont ouvertes à l'ensemble des Lillois. D'autres balades sont organisées sur les autres quartiers. Renseignez vous dans les mairies de quartier.

Bibliothèque du Vieux-Lille

Horaires d'ouverture pendant les vacances scolaires: de 14 h à 18 h du mardi au samedi. Réouverture du service Prêts pour les adultes à partir du mardi 4 août.



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 8500 exemplaires
ISSN : 1280-021X Dépôt légal : Juillet 98

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

COMMENT NOUS CONTACTER ? Laurence DUBAR

Mairie de Quartier du Vieux-Lille
13, rue de la Halle
tél : 03.28.38.91.40.

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Juillet / Août 98 - N°17

10812
HELLEMMES



COMMUNE ASSOCIEE

LES SEMAINES d'Intérim

Pour la 2e année consécutive l'expérience de l'emploi-intérim va être renouvelée.

De quoi s'agit-il? 40 jeunes vont pouvoir travailler durant une semaine au niveau des services techniques, de l'administration et des sports en partenariat avec la Mission Locale et le Point Information Jeunesse d'Hellemmes. Ces travaux effectifs et réels seront rémunérés sur la base du SMIC.

Le but recherché par ces intérim à la durée relativement courte est de permettre le financement pour ces jeunes d'un projet pour l'été tel que: passer son permis de conduire, faire un achat précis ou tout simplement se payer un voyage. Il vise également à familiariser le jeune avec le monde du travail et ses dures réalités. C'est une initiative qui mérite d'être mieux connue et jugée à la rentrée à l'heure des bilan. ●

INFO RAPPEL

Le Centre de Loisirs du Club Léo Lagrange sera ouvert jusqu'au 31 juillet et du 3 au 28 août (pour le programme voir notre numéro précédent). Tél: 03.20.04.21.93. ●

SOMMAIRE

● Commémoration:

Fête du 14 juillet

● Anniversaire:

Les 30 ans du collège Saint-Exupéry

● Conseil communal:

Séance du 19 juin

● Rentrée scolaire:

Inscriptions

● Histoire:

Les Maîtres du Nord

● Vacances:

Tous à l'eau !

● Formation:

Initiation informatique

● Sport:

Jeux intercommunaux

● Opération été

● Infos: Handisport

● Agenda



COMMÉMORATION

FÊTE DU 14 JUILLET après celle du 12 pourquoi pas?

Comment serons nous deux jours après la finale de la Coupe du Monde? Dans quel état sera notre moral? Pas facile à dire.

Si la France gagne, on est rassuré pour les festivités du 14 juillet qui seront d'humeur pour un grand succès. La venue du chanteur Dave qui donnera un concert dans la nuit du 14 de 21 h à 22 h sur la place Hentgès en sera l'heureux prolongement. Il sera précédé d'un spectacle hip-hop avec les groupes Jazz Phase et Babylone système. Un 14 juillet organisé en grande pompe cette année, encore, avec un grand feu d'artifice à partir de 23 h sur le thème du 150e anniversaire de l'abolition de l'esclavage. Thème qui a été de nombreuses fois évoqué cette année à Hellemmes.

A partir de 14 h se mettront en place de nombreuses animations musicales et des jeux. Une vingtaine d'associations auront leur stand sur la Place Hentgès. Un concours de GRAF (expression graphique) et une Montgolfière en ballon captif sont également programmés. Les quartiers ne seront pas en marge, puisqu'une grande animation est prévue le lundi 13 juillet dans les quartiers de l'Epine, Guinguette, Saint-Eloi et Jean Bart. Alors rendez-vous le 14 sans oublier de passer par la case du 12. ●

Le collège Saint-Exupéry **A TRENTE ANS**

La création officielle du collège s'est faite en octobre 1968. A l'occasion de cet anniversaire, une grande journée portes ouvertes va être organisée dans le collège.

Cette journée qui est prévue pour se dérouler le samedi 12 décembre 1998 devrait permettre la confrontation entre le passé, le présent et penser le futur, permettre aux anciens (élèves, professeurs, personnel) de se retrouver mais également présenter sous un autre aspect le collège aux futurs élèves.

En projet:

- Que chaque salle puisse présenter une exposition avec un thème différent. A titre d'exemple: les méthodes pédagogiques, le matériel utilisé, l'évolution du collège, les photos de classes, les activités périscolaires, qui était le personnage Saint-Exupéry?...
- L'idée de reconstituer une classe de

1968/1969 (élèves et professeurs) et la confronter avec une classe 1998/1998.

- Essayer d'entrer en contact avec les descendants d'Antoine de Saint-Exupéry et les accueillir lors de cet anniversaire.

- Savoir ce que sont devenus les anciens. Exemple: un ancien élève est devenu directeur général du Grand Stade de France, une ancienne élève a été élue "Miss France".

Pour l'heure, le comité lance un appel à tous les anciens du collège (élèves, professeurs, parents d'élèves, personnel, surveillants) pour une recherche de tous documents qui pourraient être exposés (photos, pro-

grammes, relevés de notes...), également tous les objets qui ont trait au collège (trophées, coupes, médailles...). Le comité d'organisation recherche également les bonnes volontés qui voudraient s'investir dans cette manifestation, participer à l'organisation de cette journée. Pour cela, Madame Dovergne assurera une permanence de 10 h à 12 h tous les samedis matins (en juin, puis à partir de septembre) pour accueillir, renseigner les personnes intéressées et également répertorier et centraliser les documents ou objets prêtés. ●

Pour toutes informations:
Collège Saint-Exupéry.
Tél: 03 20 56 85 73.

REDONNER AUX COMMERCES

plus de raisons d'exister

CONSEIL COMMUNAL

Dernière salve du conseil communal d'Hellemmes avant les grandes vacances d'été. Réunis vendredi 19 juin à 19 h à la salle des Acacias, sous la présidence du député-maire Bernard Derosier.

Une intervention lors du Conseil

● Sécurité

Une intervention des salariés de l'entreprise Ardial, spécialisée dans le transport de fonds, en grève depuis 8 jours, a été faite lors du dernier conseil communal d'Hellemmes du 19 juin. Un texte a été lu par les grévistes (le siège de l'entreprise se trouve rue Ledru Rollin à Hellemmes), au travers duquel, ils ont dénoncé leur situation actuelle face à la violence dont ils sont l'objet. Ils revendiquent un statut particulier par rapport au métier à risque qu'ils font. L'adjoint au maire, Gilles Pargneaux, exprima au nom du Conseil communal son entière solidarité.

L'étude sur l'état des commerces hellemmois fut en grande partie adoptée. Etude qui nécessita près de 6 mois de réflexion. Résultat: adoption par le Conseil vendredi soir, qui débloque dans le cadre de l'opération "Cœur de Pays", la coquette somme de 1,2 MF, somme étalée sur les cinq années à venir. Le but manifeste est de donner un vrai coup de pouce pour revitaliser l'ensemble des commerces (voir NVL du mois d'avril). Toutes les suggestions - d'une clarté remarquable - inscrites dans l'étude finale remise par le FISAC (Fonds d'intervention pour la Sauvegarde de l'Artisanat et du Commerce) ont été débattues et ont permis, ainsi, de mieux connaître - pour certain - l'état réel de leur commune.

La question de la sécurité a fait également partie des débats. Une brochure a été distribuée récemment aux Hellemmois comprenant quelques conseils pratiques. A souligner toujours dans le cadre de la prévention, de l'insertion et de la lutte contre la petite délinquance, de nombreux emplois/jeunes ont été créés parmi lesquels justement,

deux, concernant directement le terrain de l'animation et de l'encadrement de proximité.

Un mot sur les nouvelles subventions qui ont été accordées: 50 000F à l'organisateur de la "Nuit du Bastringue" l'ADACH. A l'occasion de sa 140e année d'existence, l'Harmonie municipale s'est vue octroyer 25 000F pour fêter dignement cet anniversaire.

Enfin, 66 000 F, au total, ont été distribués à trois heureux bénéficiaires qui sont le "Club Montgolfières": 25 000F, un groupe d'associations sportives: 40 000F et enfin 1 000F pour le "Théâtre des Quinquins" pour l'ensemble du travail fait au bénéfice des enfants. ●



Elle est encore loin mais on ne peut pas ne pas y penser. La rentrée scolaire prochaine est déjà sur le papier, pour dire qu'on ne badine pas avec ces choses-là à Hellemmes.

Comme les années précédentes ces indications vont surtout permettre aux parents de se faire un premier choix, de se renseigner et d'entamer éventuellement les démarches nécessaires.

Ecoles maternelles

Ecole Dombrowski:

Inscriptions: jeudi et vendredi.

Tél: 03 20 49 54 25

Ecole Jenner, rue des Ecoles, plateau Jenner. Lundi de 8 h 30 à 10 h et le jeudi de 13 h 30 à 15 h.

Ecole Salengro: rue Anatole France. Inscriptions: jeudi et vendredi après-midi. Tél: 03 20 49 54 29.

Ecole Jean Rostand: rue de la Ville de Naumburg, résidence de l'Epine.

Inscriptions: tous les jours à 11 h 20 ou à 16 h 20. Tél: 03 20 49 54 27.

Ecoles primaires

Ecole Herriot: Pavé du Moulin.

Inscriptions: samedi de 9 h à 10 h 30.

Tél: 03 20 49 54 22.

Ecole Berthelot: 67, rue Jules Ferry.

Inscriptions lundi et jeudi.

Tél: 03 20 49 54 21.

Ecole Sévigné: rue des Ecoles.

Inscriptions: samedi 8 h 30 à 11 h 30 et de 16 h 30 à 17 h 30, mardi de 8 h 30 à 11 h 30, jeudi de 8 h 30 à 11 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 17 h 30.

Tél: 03 20 49 54 24.

Collèges

Saint-Exupéry: rue Ferdinand Buisson.

Tél: 03 20 56 85 73.

Collège Saint-Joseph: 2 bis, sentier du Curé. Tél: 03 20 56 84 73.

Enseignement technique

Centre de formation en apprentissage. Tél: 03 20 79 97 80.

Tous à l'eau!

Voici les horaires d'ouverture de la piscine pour les mois de juillet-août:

Du lundi au samedi: 14h à 16h et 17h à 19h30 ; le dimanche: 9h à 12h15. Arrêt des caisses 50 minutes avant la fermeture, remontée du bassin 30 minutes avant la fermeture.

Horaires des activités:

Aquagym:

mardi 17 h 30 à 18 h 30.

Dauphin hellemmois 4 à 7 ans: vendredi 16 h 45 à 17 h 30 et 17 h 30 à 18 h 15.

Ecole des sports

Natation: mercredi 8h30 - 9h30 / 9h30 - 10h30.

Water polo: mercredi 10h30 - 12h.

Leçons de natation: lundi de 17h30 à 18h et 18h à 19h; jeudi de 17h à 18h et 18h à 19h.

Températures de l'eau: lundi au vendredi 29° - samedi au dimanche 29°/31°

Piscine Tournesol: 3, rue du Progrès

Tél: 03 20 56 19 15.

HISTOIRE

LES MAÎTRES DU NORD
du XIXe siècle à nos jours

Concernant les ateliers de Fives-Hellemmes, l'auteur précise à la page 70: "Quant à la plus grande entreprise métallurgique de l'arrondissement, c'est en dehors de la région qu'il faut en rechercher les origines: c'est, en effet, l'initiative de deux entrepreneurs étrangers du milieu des dirigeants du Nord qui permit la mise en place de la Compagnie de Fives-Lille".

L'un des événements les plus considérables du XIXe fut la mise en place progressive d'un réseau de voies ferrées. A la suite de la Grande-Bretagne et de la Petite Belgique, la France se convertit au chemin de fer, malgré bien des résistances. C'est ainsi qu'une entreprise de travaux publics fondée par Parent et Shaker bénéficia de l'expérience technique de ce dernier pays en matière de voies ferrées. Pierre Shaken avait été Général de la Garde Belge, et s'était associé à un propriétaire normand aux

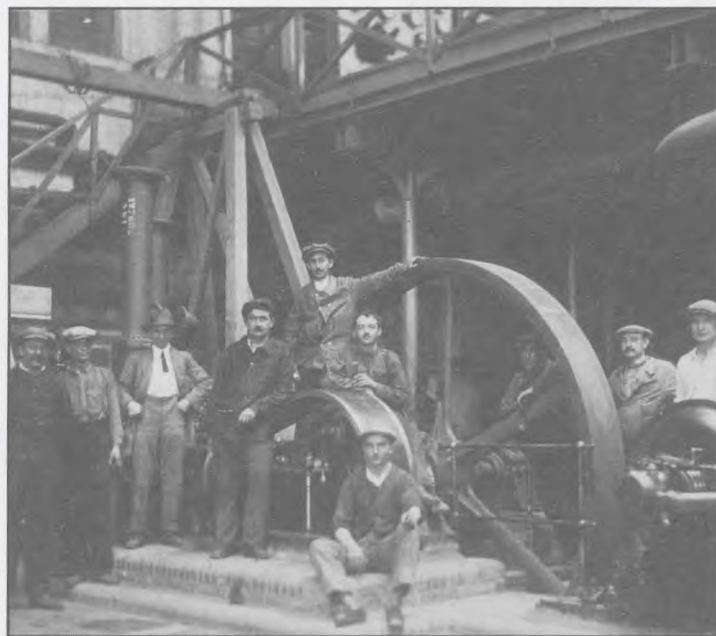
larges disponibilités financières, Basile Parent. Tous deux pressentirent (avec d'autres), les perspectives durables qu'offrait la mise en place du réseau ferré français; ils obtinrent des contrats pour la pose de ballast et de voies proprement dits, sur le réseau de l'Est, puis dans le secteur Lyon/Saint-Etienne Roanne. Progressivement, ils élargirent leur activité à la construction de matériel de traction. Déjà, Jean François Cail, dès 1841, avait confié à son frère Jacques la succursale qu'il ouvrait à

Denain pour la fabrication des chaudières de locomotives.

Shaken et Parent se rapprochèrent des Cail, tandis que Parent se rendait acquéreur d'un vaste terrain dans la localité de Fives, encore rurale quoiqu'elle touchât Lille, mais c'est là qu'avait été installé le premier terminus de la liaison ferroviaire avec Paris, en 1846. ●

"Les Maîtres du Nord: du XIXe siècle à nos jours".

Pierre Pouchain, Editions Perrin 1998.



AGENDA

● 1er août:

Comité d'Hellemmes guinguette
distribution de colis

● 1er au 4 août:

Comité d'Hellemmes Guinguette
ducasse

● 9 août:

Club d'Education Canine - concours
agility - rue P. Kimpe et salle J. Privait

● 27 août:

Club L. Lagrange - fête de clôture, opéra-
tion été - salle L. Lagrange

● 5 septembre:

Amicale de l'Epine - soirée - salle J.Privait

● 6 septembre:

54e anniversaire de la Libération

● 8 au 27 septembre:

Festival de Théâtre Amateur des Pays du
Nord - salle L. Lagrange

● 9 septembre:

UNRPA - réunion
salle L. Lagrange

● 12 septembre:

Tennis Club Hellemmois - assemblée
générale - Espace des Acacias

● 12 septembre:

Comité Hellemmois Guinguette - fête de
musique internationale - Centre G.
Engrand

● 12 septembre:

Nord Balades: réunion

● 17 septembre:

Office Inter-Age - Loto - salle L. Lagrange

● 19 septembre:

Ateliers SNCF - Journée portes ouvertes

● 19 au 27 septembre:

Exposition consacrée aux trains, aux che-
minots et aux ateliers SNCF- Espaces
des Acacias

● 20 septembre:

Papillons Blancs - Acacias côté Parc

● 23 septembre:

Don du sang - salle L. Lagrange

● 26 septembre:

Tournée Handisport - Centre G.Engrand

● 27 septembre:

UNRPA - thé dansant - Espace des
Acacias

INFO

HANDISPORT

La commune d'Hellemmes organise pour la rentrée prochaine une journée entière consacrée aux sports pour handicapés. Le 26 septembre sera ainsi dédié au sport, à l'animation, à des démonstrations et à des compétitions entre handicapés et personnes valides. Cette manifestation a pour but de démontrer que de nombreuses activités sportives sont accessibles aux personnes handicapées. Cette journée, portes ouvertes, aura lieu au Centre Gustave Engrand, rue Faidherbe. ●

UNE BELLE INITIATIVE

FORMATION

Initiation à l'informatique et à Internet...

Le développement des nouvelles technologies dans le domaine de la bureautique, de l'information et de la communication renforce la nécessité de maîtriser l'outil informatique.

Il devient un critère important en terme de recrutement et souvent même une exigence. Pourtant, de nombreux jeunes demandeurs d'emploi ne possèdent pas ces bases, nécessaires à leur insertion professionnelle. Afin de favoriser l'accès à l'informatique aux jeunes demandeurs d'emploi lillois, la Mission Locale de Lille en partenariat avec la Fondation d'Entreprise Boulanger et les associations X 2000 et Interligne, organise depuis septembre 1997 et ce jusqu'au 28 août 1998 une action de formation dynamique et gratuite de 30 heures d'initiation à l'informatique pour 800 jeunes Lillois. Cette opération est placée sous le parrainage de Martine Aubry, Ministre de l'Emploi et de la

Solidarité. Aujourd'hui, cette formation a été proposée à plus de 800 jeunes. 550 ont souhaité s'engager dans le dispositif; 400 d'entre eux ont participé à l'une des 50 sessions déjà mises en œuvre. Ils ont pu acquérir les bases nécessaires quant à la manipulation du traitement de texte, du tableur et s'initier à Internet. Le Pas pour l'Emploi, dispositif de dynamisation à la recherche d'emploi de la Mission Locale de Lille permet à ces jeunes de bénéficier d'une aide à la rédaction de leur curriculum vitae. ●

Pour plus d'informations, prendre contact avec la Mission Locale de Lille au 03 20 54 09 87.

SPORT

JEUX intercommunes

La 3e édition des Jeux Intercommunes s'est déroulée cette année à Lezennes, le dimanche 5 juillet.

Lezennes a accueilli cinq villes: Fâches-Thumesnil, Hellemmes, Lesquin, Ronchin et Vendeville dans le cadre des Jeux "Intercommunes". Les festivités ont débuté le dimanche 5 juillet à 13 h 30, l'entrée était gratuite. La présentation des équipes a eu lieu à 14 h et a été suivie à partir de 15 h des épreuves de cyclofol, l'air et l'eau, la brouette aveugle, les porteurs d'eau, les intellos des communes, la marque des communes. Toutes ces activités se sont déroulées au Stade Municipal de Lezennes, et c'est Ronchin qui a gagné. ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

*Nous Vous Lille Hellemmes Mairie
d'Hellemmes*

155, rue Roger Salengro,
59260 HELLEMMES
tél : 03.20.49.54.00.

Rédaction : S.E. Mezidi (03.20.49.50.70)

OPÉRATION ÉTÉ

CHAMPIONNATS multisports

Du sport pour animer les quartiers d'Hellemmes, c'est maintenant une pression positive. Amener les jeunes à ne pas être dans le vide et réagir devant des personnes qui eux agissent par le sport. Cet effet d'entraînement ne pourra qu'avoir des répercussions positives sur tous. Les manifestations auront lieu dans différents quartiers d'Hellemmes. Les finales et les remises de trophées se feront à 17 h: pour le football: 28 juillet (quartier Jacquard), et le 25 août (quartier Métallurgistes). Pour le handball: 27 juillet et 24 août (école Edouard Herriot), pour le roller: 30 juillet et 27 août (Gustave Engrand). ●

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Cordant
Impression : SCIA
Tirage : 8500 exemplaires
ISSN : 1280-0198 Dépôt légal Juillet 98

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS



A.R.V.E.J.

L'ÉTÉ est là

Comme chaque année, la Ville a mis en place et cofinancé de très nombreuses actions de loisirs destinées aux enfants, jeunes et adultes du quartier, afin que chacun, à Moulins, puisse bénéficier de vacances. La mairie de quartier et le Contrat-Ville de Moulins sont à votre disposition pour vous apporter tous les renseignements utiles à cet effet. Ces dispositifs ont été mis en place pour vous. Pas un habitant de ce quartier ne doit en être exclu ! Bonnes vacances ! •

Le comité de rédaction



SOMMAIRE

• A.R.V.E.J.:

Rythmes de vie de l'enfant et du jeune

• Exposition :

Les industries de Moulins

• Attention:

Travaux de voirie

• Visite:

Exposition Thierry

Launay-Pauline

Kergomard

• Rétrospective:

Les Artistes et Moulins

• Info: Mairie

AMENAGEMENT DES RYTHMES de vie de l'enfant et du jeune

Concrètement, pour les 348 enfants de l'école maternelle Philippe de Comines et de l'école primaire Victor Duruy, depuis la rentrée de Toussaint 1996 la journée se déroule en deux temps:

- Le matin de 8 h 30 à 12 h 30 du lundi au samedi (11 h 30), mercredi y compris, leur institutrice ou instituteur fait sa classe traditionnellement, comme dans toutes les écoles de France. Les congés scolaires sont un peu écourtés pour permettre de dispenser le temps annuel réglementaire d'enseignement;

- L'après-midi, les enfants vivent une multitude d'activités sportives au LUC, à Jean Bouin, à Phalempin (VTT, tir à l'arc, escapade...) d'activités culturelles avec le Prato, l'Hospice Comtesse..., d'activités d'expression, de jeux collectifs..., au total plus d'une centaine d'activités ont été proposées cette année. D'autres sont axées autour de la citoyenneté, de l'informatique, du livre...

Des équipes d'animateurs (38) encadrées par deux directrices (maternelle et primaire) et une coordinatrice du projet élaboré et conduit

par les Francas, sous la responsabilité de la Caisse des Ecoles, travaillent en lien avec l'équipe enseignante pour apporter aux enfants, motivation, désir d'aller à l'école, responsabilité, citoyenneté, découverte, désir de s'intégrer aux activités du quartier...

Les enfants sont enthousiastes, assidus à l'école, aux activités; les enseignants apprécient la disponibilité, l'attention et la motivation des enfants; les parents sont unanimes à trouver leurs enfants motivés, très désireux de partager leurs savoirs, leurs découvertes; les animateurs soulignent l'envie d'apprendre et de participer des enfants et apprécient le travail de coopération avec les enseignants.

Une interrogation unanime: Comment dépasser le stade de l'expérience et pérenniser l'action? •



"LES INDUSTRIES DE MOULINS" s'expose à la médiathèque

Samedi 6 juin à la Médiathèque de Moulins a eu lieu l'inauguration de l'exposition "Les industries de Moulins" par Caroline Charles, et la présentation par Jean-Marie Leuwers, ancien abbé de la paroisse Saint-Vincent de Paul, et Jean Caniot, historien amateur passionné d'industrie et participant actif du groupe Mémoire.

ATTENTION

TRAVAUX de voirie

Stationnement interdit au droit du chantier des deux côtés de la chaussée:

- rue de Trévise jusqu'au 30 juillet (pose de canalisation)
- Bd Victor Hugo, rue d'Artois, bd de Strasbourg jusqu'au 10 septembre (pose de cabines téléphoniques)

Stationnement interdit au droit du n°103, rue de Condé, sur 10 m jusqu'au 30 décembre (aménagement des accès parking).

Ce groupe s'est constitué à l'issue de l'exposition sur le lin en novembre 1996.

Il s'est formé autour d'un certain nombre d'habitants, désireux d'en connaître davantage sur l'histoire du quartier, de professionnels intéressés par le lieu où ils travaillaient, d'amateurs d'histoire locale, de descendants d'anciennes familles du quartier.

Il s'est réuni régulièrement le soir une fois par mois. C'est ainsi qu'est née cette exposition réalisée par un petit groupe. Ces personnes se sont investies pendant 18 mois en recherches documentaires et témoignages sur le quartier, interviews sur le fonctionnement des industries, ce qui a abouti à l'exposition d'aujourd'hui.

"Les industries du quartier"

A l'exception des moulins à huile et de certaines industries implantées dès les XVIIIe et XIXe siècles, l'exposition traite essentiellement de l'activité du XXe siècle. Soyez nombreux à vous rendre à la bibliothèque à la rencontre du patrimoine industriel de Moulins, Mme Martinache et son équipe vous accueilleront du 6 juin au 19 septembre 1998 les mardi, jeudi et vendredi de 13 à 18 h, les mercredi et samedi de 10 à 12 h et de 14 à 18 h, à la Médiathèque de Moulins – 8, allée de la Filature (accès au bout de la rue de Douai). Tél: 03.20.85.20.95. ●

E. Vanhadenhoven
Conseiller de Quartier

Exposition pour **THIERRY LAUNAY - PAULINE KERGOMARD**

Dès l'ouverture du musée des Beaux-Arts, un projet se réalise avec des enfants de grande section maternelle (5-6 ans) et de CP (6-7 ans). Le programme commence par la visite du musée des Beaux-Arts accompagnée d'un guide.



Après cette visite, les enfants choisissent entre quatre ateliers:

- couleurs,
- composition,
- lumière,
- volume.

Quelques mots d'enfants sur ce qui les a le plus attiré lors de la visite du musée:

Marie écrit: "J'ai aimé les Bourgeois de Calais parce que ce sont des petites statues"; Samira: "Je n'ai pas aimé les Bourgeois de Calais parce que leur histoire n'était pas la mienne". Samira, encore "J'aime l'Amour Piqué parce qu'il se tient sur un pied"; Najat a aimé l'Amour Piqué: "Il a des ailes, il peut voler comme un oiseau,

j'aimerais voler comme un oiseau".

J'ai rencontré Marc qui, lui, a été séduit par le "Parlement de Londres". Le bonheur de cette découverte de l'art se lit dans ses yeux. Son papa me confiait qu'il s'était procuré des livres sur l'art et que Marc les consultait régulièrement. C'est peut-être pour lui une rencontre déterminante.

Les enfants ont été attirés par les natures mortes. Il en ont réalisées en classe par découpages et collages: un très gros travail car chacune des ces réalisations est présentée sous forme de cadre, le tout réalisé par collage. Ils ont également réalisé l'illustration d'histoires

ainsi qu'un travail de lecture.

Ils ont travaillé la terre et confectionné des objets ainsi qu'une fresque sur un support transparent.

Les visites au musée ont permis en plus de mener des activités d'arts plastiques, de travailler en langage et en lecture (exprimer et argumenter ce qu'on aime et ce qu'on n'aime pas..., création de textes...)

Ce qui est extraordinaire me confiaient les institutrices, c'est de voir les enfants expliquer aux parents ce travail.

Une vidéo très intéressante a été réalisée afin de permettre aux parents de se rendre compte de la visite effectuée dans le musée ainsi que du travail des enfants dans les divers ateliers. Le souhait pour la rentrée serait de pouvoir emmener parents et enfants pour une visite de ce très beau musée.

On ne peut que saluer cette initiative, ainsi que l'enthousiasme des personnes qui ont contribué à la réussite de cette action, qui aura permis aux enfants de vivre d'intenses moments qui pour certains seront peut-être déterminants. ●



E. Vanhadenhoven
Conseiller de Quartier



LA MAIRIE DE QUARTIER prend ses quartiers d'été

Nouveaux horaires d'été à la mairie de quartier: du lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h; le samedi 9 h – 11 h (fermeture du 18 juillet au 15 août). Secrétariat: 03.28.55.09.20. •

RÉTROSPECTIVE

LES ARTISTES et Moulins

Le vendredi 5 juin s'est déroulée la deuxième manifestation des Artistes et Moulins. Malgré le temps capricieux, le public était nombreux au départ du circuit devant le Parvis de la Filature, où les enfants de l'Atelier de la Filature présentaient leur jeu de Dada grandeur nature (fabriqué par eux) en engageant une partie qui n'en finissait plus à mesure que le "Nictati" bouffait le "Robert" qui venait juste de bouffer le Char Romain, etc.

L'Association Puzzle, durant ce temps, maquillait et déguisait de façon superbe quelques-uns de leurs habitués.

Le camion transportant l'association Chalice "Sound System Reggae" emmena finalement, et en musique, le cortège au café "chez Michel", place Déliot, où l'Association Kaleidoskop présentait ses travaux photos:

- vues étonnantes du quartier, pour Jean-François, qui, et ça n'aura pas échapper aux plus perspicaces, formaient les lettres de Moulins,
- succession de photomontages en noir et blanc pour Nathalie, sur le thème de la création d'un monde imaginaire.

Le "Cyber-Café", Fenêtre sur cour, un endroit superbe, a attendu en vain (problème de communication?) les visiteurs pour leur présenter les travaux du peintre Stéphane Mériaux et du photographe Carl Cordonnier, dommage...

La MAJT accueillait, quant à elle, les travaux des ateliers de Lille II

autour du thème "Accord de gestes".

Le défilé, toujours accompagné de Chalice, poursuivit ensuite vers la salle Courmont où Sophie Dufour et Stéphane Castelli, deux plasticiens exposaient leurs travaux.

La "Vache à mille temps" que Yann, son créateur avait prévu d'installer à l'extérieur échoua dans un recoin, par peur de la pluie, dommage pour le côté ludique de la chose mais c'est la première fois que l'on pouvait rencontrer une vache du Nord qui craignait la pluie...

Le défilé terminait sa course dans une maison que les "Météores" avaient investie en la transformant et l'emplantant de leurs objets, autour de la syllabe Mou (Mouron, Mouïse, Moutard, Mousser!)

Et là, on a bu un coup, ça se termine toujours comme ça par chez nous...

Avec le recul et après en avoir discuté, entre autres, avec certains protagonistes de cette manifestation, on peut affirmer que "Les Artistes et Moulins" mériteraient, à

plus d'un titre, les moyens de s'installer dans la durée; en se déroulant, par exemple, toute une journée, au lieu de visiter au pas de course, en donnant aux petites structures, au départ, le moyen de s'investir complètement dans le projet, et en réinvitant tous les habitants de Moulins qui peignent, sculptent, transforment... à venir nous rejoindre.

Et nous considérons, d'une manière générale que notre quartier mérite de s'affirmer réellement, entre autres, au travers de cette manifestation, dont la plupart des participants sont ancrés dans la vie du quartier, avec une réelle envie commune de favoriser son animation. Merci au Contrat-Ville, et merci à tous ceux que ça intéresse, de venir nous rejoindre pour les Artistes et Moulins 99. •

Sophie Battist,
Conseiller de Quartier

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Moulins
215, rue d'Arras
tél : 03.20.55.09.20.

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03 20 49 50 70 - télécopie : 03 20 49 50 88
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morin et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 8200 exemplaires

ISSN : 1280-0171 Dépôt légal : Juillet 1998

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Juillet / Août 98 - N°17

Les vacances d'été sont toutes proches. Nous avons diffusé dans le numéro précédent le catalogue des animations et loisirs organisés par la ville de Lille et les structures de quartier sous le label "Opération Été 98", vous trouverez ci-après quelques informations complémentaires notamment en ce qui concerne les colonies de vacances organisées par l'Association "Nos Petits au Grand Air".

Nous souhaitons donc d'excellentes vacances à toutes les Fivoises et tous les Fivois et leur donnons rendez-vous en septembre pour le numéro de rentrée de "Nous Vous Lille Fives". •



SOMMAIRE

- **Construction :**
Nouvel Hôtel des Impôts
- **Concours :**
A vos appareils photos

- **Action:** Réussir, la Mission Locale
- **Vacances:** Nos petits au grand air
- **Quoi de neuf?:** Le conseil de quartier
- **Initiative:** Hommage à Boris Vian



CONSTRUCTION

Hôtel des Impôts rue Pierre Legrand

Le Chantier a officiellement démarré

En effet, le vendredi 19 juin à 11 h 30 fut posée la première pierre en présence du Directeur des Services Fiscaux du Nord-Lille, du Président de la SEDAF (en charge de la construction) et de nombreuses personnalités de la ville de Lille et du quartier de Fives. L'esquisse ci-dessus donne une idée de ce que sera cet immeuble qui incontestablement va donner une nouvelle image à cette entrée de Fives. •

CONCOURS

A Vos Appareils PHOTOS !

L'instance locale de coordination gérontologique de Lille sous l'égide de la ville de Lille organise un concours de photographies sur le thème "Vieillir parmi les autres à Lille".

Ce concours est ouvert à tous les résidents lillois et hellemmois. Il convient de réaliser des photographies sur lesquelles deux générations au moins doivent apparaître dont un ou une retraité(e) obligatoirement. Chaque participant devra déposer en mairie de quartier avant le 18 sep-

tembre prochain deux photographies différentes, avec au dos de celles-ci ses nom, prénom, adresse, téléphone et l'endroit où a été prise la photo. Alors à vos clichés et bonne chance! Le règlement complet est disponible en mairie de quartier, 127 ter, rue Pierre Legrand 59800 Lille. •

RÉUSSIR

Mission Locale de Lille

Le développement des nouvelles technologies dans le domaine de la Bureautique, de l'Information et de la Communication renforce la nécessité de maîtriser l'outil informatique. Il devient un critère important en terme de recrutement et souvent même une exigence. Pourtant, de nombreux jeunes demandeurs d'emploi ne possèdent pas ces bases nécessaires à leur insertion professionnelle.

Afin de favoriser l'accès à l'informatique aux jeunes Lillois, la Mission Locale de Lille en partenariat avec la fondation d'Entreprise Boulanger et les Associations X 2000 et Iner-Ligne organise depuis septembre 1997 et ce jusqu'au 28 août 1998, une action de formation dynamique et gratuite de 30 heures d'initiation à l'informatique pour 800 jeunes Lillois. Cette opération est placée sous le parrainage de Martine Aubry, Ministre de l'Emploi et de la Solidarité. Aujourd'hui, cette formation a été proposée à plus de 800 jeunes. Ils ont souhaité s'engager dans le dispositif. 400 d'entre eux ont participé à l'une des 50 sessions déjà mises en œuvre. Ils ont pu acquérir les bases nécessaires quant à la manipulation du traitement de texte, du tableur et s'initier à Internet. Le Pas Pour l'Emploi, dispositif de dynamisation à la recherche d'emploi de la Mission Locale de Lille permet à ces jeunes de bénéficier d'une aide à la rédaction de leur curriculum vitae.

Pour plus d'informations, prendre contact avec la Mission Locale de Lille au 03.20.54.09.87. ●



Les enfants à Taussat, en Gironde.

VACANCES

NOS PETITS AU GRAND AIR

Des Vacances comme les Grands

Nouvellement installée dans les locaux de l'école Lakanal, "NPGA" est une association de type loi 1901 à but non lucratif et reconnue d'Utilité Publique en 1944. Depuis 1936, le seul but de cette association est d'offrir à des enfants qui comptent parmi les plus défavorisés du département du Nord, des vacances au soleil.

Cette année, c'est environ 600 enfants du département (dont 40 Fivois) âgés de 4 à 11 ans qui pourront bénéficier de vacances au "grand air" et partiront à Treignac (Corrèze), Taussat (Gironde), Jard sur Mer (Vendée), Laprune (Allier), Saint-Gildas de Rhuys (Morbihan) ou Saint Jeoire en Faucigny (Haute-Savoie). Attaché à des valeurs d'Egalité, de Liberté et de Fraternité, le centre de vacances se doit d'être un des lieux privilégiés d'éducation à la citoyenneté: respect de soi, respect des autres, plaisir de vivre ensemble chacun à son propre rythme.

Le projet éducatif est résolument axé sur l'enfant, les activités proposées sont adaptées au milieu environnant (camping, ornithologie, randonnées, cyclotourisme), aux capacités, aux désirs et aux besoins de chacun.

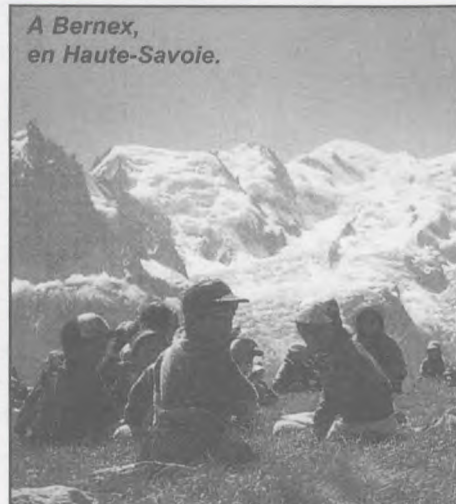
La participation familiale est variable selon les ressources des familles.

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous contacter:

Association "Nos petits au grand Air", école Lakanal - 125, rue du Long Pot - 59800 Lille.

Tél: 03.20.33.43.03

A Bernex, en Haute-Savoie.



QUOI DE NEUF ?

LE CONSEIL DE QUARTIER du 9 juin 1998

Le Conseil de Quartier accueillait ce soir-là, Ariane Capon, Adjointe au Maire, déléguée à l'Enseignement, Caisse des Ecoles, venue présenter les dossiers relatifs à la création d'Espaces Educatifs (en dehors du temps scolaire), les nouvelles réglementations en matière d'hygiène dans la restauration collective avec leurs incidences sur les restaurants scolaires, et la création des Conseils Locaux d'Education.



L'occasion pour Jean-Louis Frémaux et l'ensemble du Conseil de Quartier de féliciter chaleureusement Ariane Capon pour sa récente distinction honorifique. Ce fut aussi la possibilité offerte aux Conseillers de Quartier de débattre avec l'Adjointe à l'Enseignement de tous les problèmes locaux liés à ce secteur de l'éducation.

Le Conseil de Quartier fut également informé du programme complet des "Opérations été 98", de la création d'un Comité des Fêtes Fivoises, instance de réflexion et de propositions, chargé de contribuer à l'amélioration de l'animation sur le quartier avec un objectif immédiat: la préparation des Fêtes de Fives du 13 septembre 1998.

Le Conseil de Quartier examina et émit un avis favorable aux aides suivantes dans le cadre du Contrat

de Ville et du Fonds de participation des habitants dont vous trouverez le récapitulatif dans les tableaux ci-dessous

Titre de l'action	Maîtrise d'Ouvrage	Montant F.I.H
Le Net dans la Rue	A.P.I.I	4 000 F
Développement des activités et Ateliers dans les domaines loisir, sport, culture	Association Capharnaüm	5 000 F
Vacances Familiales	Association Lys animation	5 000 F

DEMANDE DE SUBVENTION D.S.U

Intitulé de l'Action	Maître d'Ouvrage	objet	Subvention demandée
Ateliers d'Autoréhabilitation	C.A.L P.A.C.T	Achat d'une camionnette	20 730 F
Résidence du Jardin de Fives	Nouveau Logis	Etude sur 94 Logements	20 000 F
Accueil Quotidien du Public Femme et Suivi Psychologique	Association SAFIA	Accueil de Femmes d'origine étrangère, suivi social et psychologique	15 000 F



INITIATIVE

Le club de théâtre interprète une chanson de Boris Vian: «La bombe atomique».

AU COLLÈGE BORIS VIAN

hommage au Poète éponyme

Le géant Boris 1er célèbre son premier anniversaire. Pour fêter l'événement, les élèves du collège Boris Vian, leurs professeurs, les emplois jeunes, les appelés du contingent ont réuni tous leurs efforts pour monter un spectacle intitulé "Boris Vian et Saint Germain des Prés".



Créé en partenariat avec le Théâtre du Grand Bleu, la chronique de ce quartier de Paris dont Boris Vian était: "Le Prince en bras de chemise, ayant pour sceptre une trompette", mélange la tradition de l'entre-deux guerres et la modernité.

C'est un hommage au poète, musicien, romancier, parolier que la jeune génération lui a rendu avec respect en interprétant ses textes, en chantant et en dansant

pour lui.

Du jazz au rap, il n'y a qu'un pas. Un clin d'œil tout particulier a été donné grâce à une chanson écrite en rap par un élève de 3ème à la gloire de Boris Vian.

Boris aurait-il été un rappeur?

Le poète le plus moderne et le plus visionnaire de notre époque, porte-parole de la jeunesse, aurait-il succombé à cette mode? Qui sait ? ●

M. D'ÉE, président de la fondation Boris Vian à Paris, et ami personnel de ce dernier était présent lors de la manifestation.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Fives
127, ter, rue Pierre Legrand
tél : 03.20.71.46.10.

Ont participé à ce numéro : Jean-Louis Frémaux - Michel Pozzycki - Patricia Cailleret - De Rette - Jean-Yves Boulert - François Caullery - Mme Dehaynin

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 967 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 7600 exemplaires

ISSN : 1279-9211 Dépôt légal : Juillet 98

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS



TOURNOI DE FOOT

**RENCONTRES
internationales
à Lille-Sud**

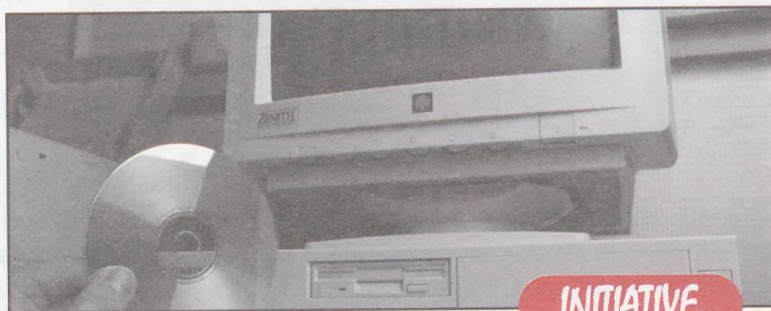
Avant même le début de la Coupe du monde de football, Lille-Sud était déjà plongé dans la chaude ambiance du ballon rond avec le grand tournoi international du Football Club de Lille Sud (F.C.L.S.) qui s'est tenu les 30, 31 mai et 1er juin derniers.

Après un chaleureux accueil salle polyvalente des équipes participantes, le tournoi a débuté au stade de l'Arbrisseau. Là, se sont rencontrées tour à tour les équipes de Leeds (Grande Bretagne), de Liège (Belgique), de Cologne (Allemagne) de Lille-Sud et de région parisienne. Au terme de trois journées de rencontres acharnées, la finale fut franco-française puisque opposant Lille-Sud à une équipe de Paris. Résultat: 1 à 0 en faveur de... Lille-Sud. Pour la revanche, nos hôtes étrangers devront maintenant attendre l'année prochaine! Et Bravo encore le F.C.L.S.! ●

SOMMAIRE

● **Initiative:**
Formation informatique
● **Enquête:**
Vacances, que faire
cet été à Lille-Sud ?

● **Concours:** Maisons
et balcons fleuris
● **Spectacle:**
Réaction Sud
● **Loisirs:** Pass'Sports
pour les piscines
● **Jeux**
● **Agenda**



Etre formé à L'INFORMATIQUE

Le développement des nouvelles technologies dans le domaine de la Bureautique, de l'information et de la Communication renforce la nécessité de maîtriser l'outil informatique.

Il devient un critère important en terme de recrutement et souvent même une exigence. Pourtant de nombreux jeunes demandeurs d'emploi ne possèdent pas ces bases nécessaires à leur insertion professionnelle.

Afin de favoriser l'accès à l'informatique aux jeunes demandeurs d'emploi lillois, la Mission Locale de Lille en partenariat avec la Fondation d'Entreprise Boulanger et les associations X2000 et Inter-Ligne organise depuis septembre 1998 et ce jusqu'au 28 août 1998 une action de formation dynamique et gratuite de 30 heures d'initiation à l'informatique pour 800 jeunes Lillois. Cette opération est placée sous le parrainage de Martine Aubry

Ministre de l'Emploi et de la Solidarité.

Aujourd'hui, cette formation a été proposée à plus de 800 jeunes. 550 ont souhaité s'engager dans le dispositif; 400 d'entre eux ont participé à l'une des 50 sessions déjà mises en œuvre. Ils ont pu acquérir les bases nécessaires quant à la manipulation du traitement de texte, du tableur et s'initier à Internet. Le Pas Pour l'Emploi, dispositif de dynamisation à la recherche d'emploi de la Mission Locale de Lille permet à ces jeunes de bénéficier d'une aide à la rédaction de leur Curriculum Vitae. ●

**Pour plus d'informations,
prendre contact avec: La
Mission Locale de Lille
au 03 20 54 09 87.**



VACANCES

Que faire cet été à Lille-Sud?

**Tout ce que vous devez savoir sur les
voyages, animations, sports.....**

Centres municipaux d'initiation sportive

Cet été, les centres municipaux d'initiation sportive proposent les activités suivantes: Football, Handball, Basket, Badminton, etc. Le planning des salles Wagner, La Chenaie, Michelet, a été spécialement aménagé de façon à permettre aux jeunes de pratiquer, en juillet et en août, le sport qui les attire (et pourquoi pas plusieurs!). Pour votre information, en 1997, cette initiative s'appelait "opération salles ouvertes", en 1998, il s'agit de l'A.S.P. (action sportive de proximité).

Léo Lagrange, l'Atrium, Balzac... encadreront les animations. N'hésitez pas à vous renseigner auprès de ces structures.

Où contacter les structures organisatrices?

CENTRE SOCIAL de l'ARBRISSEAU

13, rue J.B. Clément ou
au 03 20 97 12 36.

Club LEO LAGRANGE de l'Arbrisseau

382, rue de l'Arbrisseau
ou au 03.20.97.04.71.

LES FRANCAS Centre de Loisirs
Résidence Sud rue Lazare
Garreau ou au 03.20.52.49.87.

GRANDIR

84 rue du Fg des Postes
ou au 03.20.52.67.08

Et si on faisait trempette?

Pendant les mois de juillet et août, la piscine de Lille-Sud est ouverte au public du lundi au samedi de 13 h 45 à 16 h 30 et de 17 h à 19 h (les matinées étant réservées aux centres aérés). Dimanche matin de 9 h à 12 h 15. Attention la piscine sera fermée le mardi 14 juillet 1998.

Animations proposées pendant les vacances:

- Futures mamans: samedi 9 h 30 à 10 h 30 et 10 h 30 à 11 h 30.
- Bébés nageurs: samedi 8 h 30 à 9 h 30
- Natation 3ème âge (dans le cadre de l'O.L.S.): samedi 10h30 à 11h30.

**Pour tous renseignements:
Piscine du Sud. Rue François
Coppée. Tél: 03.20.96.12.58.**

Terrains de proximité

Pour vous cet été, une dizaine de terrains de proximité sont à disposition sur le quartier:

Localisation de ces terrains:

rues de Nice, André Gide, de l'Escaut, de l'Asie, de l'Océanie, Balzac, Lazare Garreau, de l'Arbrisseau, Albert Camus, Jean Giraudoux, entre les rues Colette et Romain, place Edith Cavell, chemin des Broutteux.

Balades d'été Départs Immédiats!

Voyages 6/12 ans

Organisés par les Francas

20 juillet: sortie au Sportica de Gravelines

28 juillet: excursion à Bray-Dunes

5 août: excursion à Nœux les Mines

10 août: journée Plage de Malo-les-Bains

Mini Camping

Du 6 au 10 juillet: Ohlain

Du 15 au 17 juillet: Le Portel

Du 20 au 24 juillet: Sains du Nord

Du 20 au 24 juillet: Base Condé

Du 3 au 7 août: La Ferme Beck

Les "Colos" 6/12 ans et 8/12 ans

Du 7 au 24 juillet: Thonon Les Bains (Association Don Bosco)

Du 1er au 21 juillet: Les Vosges (Association Santé et joie)

Du 1er au 20 août: Sains du Nord (Les Francas)

Vacances Familiales

Du 4 au 18 juillet à Ambleteuse (Renseignements et inscriptions Centre Social de l'Arbrisseau).

Du 3 au 7 août à Ambleteuse (Renseignements et inscriptions Les Francas du Nord).

MAISONS et BALCONS FLEURIS Remise des prix

Comme les années précédentes, vous avez été nombreux à vous inscrire et nous vous en remercions. Il faut rappeler en effet que le fleurissement participe à l'aspect esthétique de la cité et constitue aussi un élément clé de la qualité de vie et de l'identité d'un quartier.

Le jury chargé de départager les candidats a organisé ses visites sur deux journées volontairement espacées l'une de l'autre pour mieux apprécier l'évolution de la floraison. Après de longues délibérations, les gagnants ont pu être départagés. Patience, leurs identités vous seront dévoilées lors de la cérémonie de remise des prix qui se déroulera:

Le samedi 12 septembre 1998 à 10 h salle polyvalente de la mairie de quartier.

Nous vous rappelons qu'au-delà des trois premiers prix dans chacune des deux catégories ("Maisons" et "Appartements"), chaque habitant inscrit au concours 1998 sera récompensé. Les personnes concernées recevront prochainement une invitation pour cette cérémonie. ●

Voyages Familiaux:

Comme l'année dernière, une quinzaine de bus ont été mis à la disposition du quartier. Ils permettent ainsi les sorties familiales suivantes:

- Les 9, 12 et 23 juillet: excursion à Bray-Dunes (Renseignements et inscriptions Les Francas du Nord).
- Vendredi 17 juillet: excursion à Calais (Renseignements et inscriptions Les Francas du Nord).
- Mercredi 22 juillet: excursion à Calais (Renseignements et inscriptions Centre Social de l'Arbrisseau).
- Mercredi 5 août: sortie à la Ferme (Renseignements et inscriptions Grandir).
- Jeudi 6 août: visite des plages et de Nausicaa (Renseignements et inscriptions Centre Social de l'Arbrisseau).

Sorties dominicales à la Mer

Les dimanches 19 et 26 juillet ainsi que tous les dimanches du mois d'août, des cars affrétés par

la ville de Lille, permettront des sorties familiales à la Mer (Bray-Dunes, Malo...). Participation demandée: 10 F.

Inscriptions au D.S.U., Fg des Postes. Tél: 03 20 52 73 45.

Pour les départs, les rassemblements s'effectuent salle polyvalente de la mairie de quartier. Le retour est prévu aux alentours de 18 h au même endroit.

Centre de Loisirs (C.L.S.H.)

Accueil Journalier

Périodes: 1er au 31 août

Tranches d'âges:

C.L.S.H. 4/6 ans

Organisme: Grandir Arc-en-Ciel

Horaires d'accueil:

Les lundi, mercredi et vendredi de 14 h à 17 h. Les mardi et jeudi de 10 h à 17 h.

Périodes: 2 au 29 juillet

Tranches d'âges:

C.L.S.H. 6/12 ans

Organisme: Centre Social de l'Arbrisseau

Périodes: 1er juillet au 14 août

Tranches d'âges:

C.L.S.H. 6/12 ans

Organisme: Les Francas

Horaires d'accueil:

Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h (inscription à la semaine).

SPECTACLE

RÉACTION SUD a fêté toutes les mamans

Dernièrement, à l'occasion de la Fête des Mères, l'Association Réaction Sud, présidée par Madame Zemmouchi, a organisé, salle polyvalente, un après-midi récréatif destiné à l'ensemble de la population.

Autour de tables agréablement décorées, devant un rafraîchissement et des mignardises, les mamans du quartier ont pu apprécier l'interprétation talentueuse de danses orientales ainsi qu'un spectacle "cabaret" riche en paillettes, en couleurs et en chansons. ●



Les fêtes du quartier à ne pas manquer

- **en juillet:** Fête de l'enfant et de la famille organisée par Les Francas
- **19 septembre:** Fête du Sport

De format d'une carte de crédit, elle vous permettra d'obtenir des réductions pour les piscines de Fives, Hellemmes, Lille-Sud (cf article "Et si on faisait trempette?") et Marx Dormoy. Ce Pass'sports, valable deux ans, est nominatif et donc strictement personnel. Les habitants du quartier (à partir de 16 ans) peuvent le retirer en mairie de quartier sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins

PASS'SPORTS pour les piscines

Afin de permettre aux habitants de Lille et d'Hellemmes d'obtenir des tarifs préférentiels pour l'accès aux piscines lilloises, la ville de Lille a mis en place un nouveau dispositif particulièrement intéressant en cette période estivale: la Carte Pass'sports.



de trois mois (factures téléphone ou E.D.F., quittance de loyer...). N'oubliez pas également de vous munir d'une photo d'identité. Celle-ci sera apposée sur votre carte. A titre d'exemple, voici le type de réduction accordées aux détenteurs de cette carte:

- **pour Marx Dormoy:** 12,50F au lieu de 17 F pour votre entrée — 100 F au lieu de 150 F pour un abonnement de 10 entrées (cet abonnement

donne accès à toutes les piscines lilloises) — 290F pour une carte de 10 leçons de natation au lieu de 390F.

- **pour les autres piscines:** 9 F pour une entrée (tarif normal: 12,50F). Voilà donc pour chacun, à moindre coût, de longues heures d'amusement et de baignade en perspective. N'hésitez donc plus à venir la retirer! ●

Connaissez vous bien VOTRE QUARTIER?

MELI - MELO

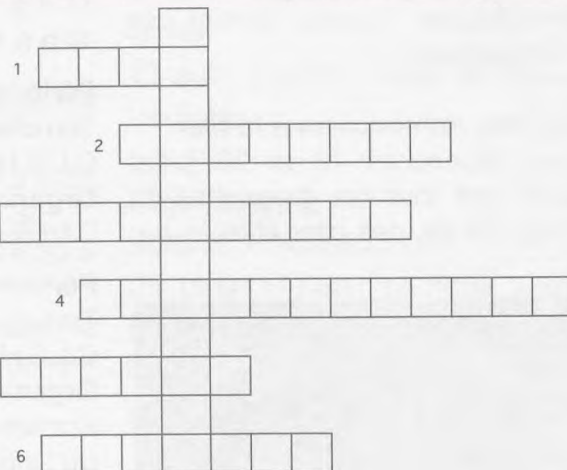
Chaque mot composant cette grille est en fait le nom d'une rue de Lille-Sud. A vous de les retrouver !

Horizontalement

- 1-Rivière française
- 2-Rue de la Cité des Fleurs
- 3-Auteur français du XIXe siècle, célèbre pour ses "Fleurs du Mal"
- 4-Chemin du Faubourg de Douai
- 5-Artiste patoisant originaire de Lille-Sud
- 6-Ecrivain du XXe siècle, "Sido" est une de ses œuvres.

Verticalement

- 1-Mer bordant le sud de la France



QUIZZ

Question 1 : L'origine de Lille-Sud remonterait à l'Antiquité?

VRAI ou FAUX

Question 2 : En 1965, le Président du Quartier s'appelait Jean-Marc

Doutelle? VRAI ou FAUX

Question 3: Le Cimetière de Lille-Sud est, en superficie, le second cimetière de France? VRAI ou FAUX

Question 4 : L'Hôpital Calmette a été créé juste après la 2ème Guerre Mondiale? VRAI ou FAUX

Solution :

Question 1 : VRAI Il y a quelques années, des fouilles archéologiques ont mis à jour d'anciennes sépultures remontant à l'époque gauloise.
Question 2 : FAUX A cette époque, il n'existait pas encore de Conseil de Quartier à Lille Sud et par conséquent de Président. A Lille Sud, le premier Conseil de quartier s'est déroulé en octobre 1965. VRAI Elevé sur près de 33 hectares, le cimetière de Lille Sud se classe en deuxième position juste derrière celui du Père Lachaise.
Question 3 : FAUX L'hôpital Calmette a été inauguré en 1937 en présence du Ministre de la Santé Publique de l'époque, Henri Sellier.

Grille
Verticalement
1 - Méditerranée
Horizontalement
1 - Oise
2 - Pivoines
3 - Baudelaire
4 - Marguerites
5 - Simons
6 - Colette

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : SCIA
Tirage : 7800 exemplaires
ISSN : 1279-9181 Dépôt légal Juillet 98

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Comité de rédaction
N.V.L. Lille-Sud,
83, rue du Faubourg des Postes - Lille.
Vous pouvez aussi nous
téléphoner au 03.20.49.01.09.

BOIS-BLANCS



INFORMATIQUE

STAGES de formation

Le développement des nouvelles technologies renforce la nécessité de maîtriser l'outil informatique. Il devient un critère important et souvent même une exigence en terme de recrutement. Pourtant de nombreux jeunes demandeurs d'emploi ne possèdent pas ces bases nécessaires à leur insertion professionnelle.

La Mission Locale de Lille en partenariat avec la Fondation d'Entreprise Boulanger, et les associations X2000 et Inter-Ligne organise depuis septembre 1997 et jusqu'au 28 août 1998 une action de formation gratuite de 30 heures d'initiation à l'informatique. Cette action est placée sous le parrainage de Martine Aubry et permet aux jeunes d'acquérir les notions de bases nécessaires et de s'initier à Internet. Plus de 500 jeunes Lillois en ont bénéficié. Des places sont encore disponibles. Renseignez-vous auprès de la Mission Locale (tél: 03.20.54.09.87) ou en mairie de quartier. ●



SOMMAIRE

- **L'école est finie:**
La fête à Montessori
- **Découverte:**
Aventures sur la Canche
- **LE 20 juin:**
Où étiez-vous?

● Nouveaux locaux:

L'école de musique dans ses meubles

● Portrait:

Ahmed Boudersa

● **Handisport:** Régates à l'Union Nautique

● On se bouge:

Faites du sport

● Pêle-mêle:

Les infos du quartier



L'ÉCOLE EST FINIE

MONTESSORI

Une fête du tonnerre

Grosse émotion ce matin du 6 juin quand a éclaté un orage d'une rare violence : la fête de l'école allait être gâchée ! Et puis, le miracle : dans la matinée tout s'est apaisé et c'est sous le soleil que parents et enfants ont passé ensemble quelques heures de bonheur.

La scène joliment décorée a vu évoluer de ravissants petits acteurs (bravo à tous ceux qui ont participé à la réalisation des costumes). Le clou du spectacle a été sans conteste l'évocation de cent ans de cinéma. S'il avait fallu attribuer une palme d'or, on aurait eu bien du mal à choisir entre une jolie panthère rose, une Marlène Dietrich tout de noir vêtue, la détermination des héros du pont de la rivière Kwaï, l'allure virile des jeunes

cow-boys sortis tout droit des plus célèbres westerns. Et puis ce fut le rite du passage: les "grands" qui quittent la maternelle pour entrer à la grande école se sont vus décerner par Jeanine Escande un "Certificat d'Etudes Maternelles" agrémenté d'un petit cadeau remis par M. Bodin qui les accueillera l'an prochain au C.P.. Une bien jolie fête dont on peut féliciter l'équipe enseignante qui a fait là un très beau travail. ●

AVENTURES sur la Canche

Ils l'attendaient depuis longtemps, ils en parlaient dans la cour de récréation, ils en rêvaient et c'est arrivé! Tous les ans, le mois de juin est marqué pour les élèves du CM2 de Desbordes-Valmore par ces deux jours de découvertes et d'émotions sur la Canche.

Cela commence dès le premier jour: tout le monde se retrouve à la gare et... découvre le train régional. Ils ont tous entendu parler du TGV, certains l'ont emprunté mais aucun d'entre eux n'a pris le train régional et sont tous surpris d'apprendre qu'on peut mettre autant de temps pour aller à Maubeuge que pour arriver à Lyon. Puis c'est l'arrivée à Montreuil et la découverte de la Citadelle à travers une chasse au trésor mouvementée, il paraît même que dans les souterrains on rencontre des fantômes! La visite de la Citadelle se prolonge par une leçon d'histoire: un rallye dans les rues de Montreuil avec un questionnaire historique. Et puis le deuxième jour c'est l'épreuve qui leur permettra d'obtenir la "pagaie jaune": la descente de la Canche. Bien sûr ils savent tous nager et ils se sont entraînés toute l'année dans la Deûle. Mais parcourir en kayak 3 km en eau vive avec quelques remous c'est autre chose et les émotions sont plus fortes et aussi plus grande la fierté d'avoir réussi. Que les parents se rassurent, ils sont bien encadrés par des spécialistes: les moniteurs du Canoë-Club Lillois qui font un travail remarquable. La sécurité est totale. Il y a l'effort, mais il y a aussi le réconfort! Et lors du barbecue géant où tous les instituteurs sont venus les rejoindre c'est la fête! Il y a aussi la visite de Nausicaa. Un Nausicaa agrandi, superbe, qui les a beaucoup impressionnés. Ils s'en souviendront longtemps de la descente de la Canche. Maintenant c'est au tour des petits frères et sœurs de l'attendre et d'en rêver. ●

LE 20 JUIN ÉTIEZ-VOUS LÀ !

Avez-vous choisi D'ALLER A OSTENDE?

L'Association "Bien Etre en H.L.M." organisait ce samedi un voyage d'une journée à la mer pour toute la ville. Projet ambitieux mais réussi. Trois bus des Bois-Blancs ont rejoint ceux des autres quartiers lillois devant l'Hôtel de Ville où ils s'étaient donnés rendez-vous pour le départ. Rencontre impressionnante que Rachid Belmimoun a coordonnée avec maestria! Le Fonds d'Initiatives Habitants a donné un petit coup de pouce financier pour que les habitants des Bois-Blancs puissent partir. Une initiative appréciée, des fonds bien utilisés! ●

Etes-vous allés À LA FÊTE DE L'ECOLE MATERNELLE JEAN JAURES?

Une matinée ensoleillée, des jeux, des rafraîchissements et des gâteaux maison confectionnés par les mamans, une tombola et le spectacle des enfants évoluant sur la scène, tous les ingrédients étaient réunis pour que la fête soit réussie. Le groupe espagnol d'Angeline, le groupe anglais d'Isabelle et Françoise et le groupe russe d'Inga ont donné au spectacle un petit côté international qui décidément caractérise de plus en plus les Bois-Blancs. Les contes mis en scène et les créations musicales de l'école ont été également très appréciés. C'est toujours un plaisir de voir nos petits bouts de choux danser et chanter avec tout leur cœur. Bravo aux enseignants et aux parents qui ont contribué à offrir une aussi jolie fête. ●

Etes-vous allés FAIRE UN TOUR DU CÔTÉ DE LA SALLE DE SPORTS?

Les archers de la Compagnie d'Arc Jeanne Maillotte y fêtaient la fin de l'année. M. Frappart avait réuni adhérents du club et enfants du centre municipal d'initiation sportive pour cette "dernière séance". On pouvait y voir des émules de Guillaume Tell s'exercer sur des cibles inhabituelles: un paysage de chasse en forêt avec des petits animaux, des ballons, un chamboul'tout avec des boîtes de conserves, et des buts de foot avec leur gardien (un petit clin d'œil à la Coupe du Monde!) le but du jeu était naturellement d'éviter de toucher le gardien. C'est bien la première fois qu'on invite les archers à tirer loin du centre de la cible! ●

Etes-vous allés A L'ECOLE DESBORDES-VALMORE?

C'est à partir de midi que vous y étiez invités et accueillis avec des frites-brochettes pour vous permettre d'attendre le spectacle qui commençait très tôt: il y a quatre classes de plus cette année et il faut que tous les enfants s'expriment.

Là aussi il y a eu le côté international avec les différentes classes de sensibilisation aux langues étrangères et... trente ans d'histoire. Le programme annonçait "Sous les pavés... la plage de mai 68 à mai 98". Les enfants ont ressuscité une tranche de vie pleine de souvenirs et d'émotions. M. Bodin jouait le rôle de M. Loyal et présentait chaque tableau en les commentant avec humour. En salle, on pouvait trouver un peu d'ombre et admirer la superbe exposition des réalisations de l'année scolaire. Cette année une attraction nouvelle: la photo numérique. Il y avait du monde autour de l'ordinateur pour admirer les photos des enfants et en particulier celles qui ont été

prises à la descente de la Canche. Et cette joyeuse après-midi qui a vu défiler environ 1 000 personnes s'est terminée par la distribution des dictionnaires offerts par la Ville aux enfants qui l'an prochain se rendront au Collège. La fête finie, parents, enfants et enseignants ont ensemble manié les balais et les sacs poubelles pour rendre à la cour de récréation son aspect habituel et chacun est rentré chez soi un peu fatigué mais heureux d'avoir participé à ces quelques heures conviviales. L'école mérite bien le slogan qu'elle affiche avec humour "Ecole Desbordes-Valmore - Maison de confiance fondée en 1906!". ●

NOUVEAUX LOCAUX

L'ÉCOLE DE MUSIQUE dans ses meubles



L'école de musique occupe maintenant des locaux bien à elle, ce qui lui permet de développer ses activités et d'avoir le bel auditorium dont rêvait son directeur (souvenez-vous, l'an dernier, il fallait presque choisir entre les musiciens et le public tant la salle était exiguë).

Et la Ville vient de la doter d'un mobilier spécifique qui remplace les tables d'écoliers faites pour un autre usage. Les travaux ne sont pas finis, l'insonorisation des classes notamment afin que les élèves qui jouent de la flûte ne gênent pas ceux qui s'exercent à la batterie, reste à faire avec quelques autres aménagements pour lesquels le Contrat Ville a été sollicité. La demande a été déclarée recevable et dès que les financements seront acquis les travaux seront entrepris. Mais Pierre Gronier

était impatient et n'a pas voulu attendre que l'école soit complètement aménagée pour l'inaugurer. Il a tenu à fêter le déménagement et Jeanine Escande en compagnie de Mme Vardavoir, Conseillère Municipale déléguée aux pratiques musicales, a coupé le ruban et invité les parents d'élèves et les personnalités venues nombreuses à visiter les locaux et à prendre le verre de l'amitié après avoir écouté les jeunes musiciens faire une démonstration de leur talent. ●

PORTRAIT

AHMED BOUDERSA Passion Basket !

Leur souhait s'est réalisé: les basketteurs ont remporté le deuxième titre de la saison. Ces succès, ils les doivent essentiellement à leur entraîneur: Ahmed Boudersa, une main de fer dans un gant de velours, un sourire un peu timide qui cache un caractère fort et une grande rigueur.

Ahmed a débuté à la Maison de Quartier des Bois-Blancs où il a animé une section de basket loisir avec des garçons d'abord, puis très vite avec des filles. Ancien joueur lui-même, il a mis toute sa passion dans ce travail. Après cette première expérience, la Ville lui a proposé un contrat au sein du service des sports. En 1993 devant la demande de plus en plus forte et la motivation des jeunes, le Racing Club des Bois-Blancs, Lille-Basket est né et s'est affilié à la Fédération Française. Depuis il n'a cessé de se développer et de remporter des succès. Ahmed afin de toujours mieux remplir la tâche qu'il s'est

donnée, a entrepris de se former. Il a obtenu le Brevet d'Aptitude Professionnelle d'Assistant Animateur Technicien (un sigle barbare! le B.A.P.A.A.T.). Son objectif: continuer à approfondir ses connaissances pour passer le Brevet d'Etat. Il y arrivera sûrement, sa volonté n'a d'égale que sa ténacité. En 1995, grâce à lui, le R.C.B.B. a été récompensé pour son action en faveur du sport lillois, à l'Hôtel de Ville par Paul Besson, Adjoint aux Sports. En 1998, c'est la Fédération Française de Basket qui l'a distingué et il a obtenu le 13 juin un beau diplôme témoignant des félicitations adressées



par la F.F.B.B.. Ahmed est devenu en cinq ans un partenaire incontournable dans le quartier. Il est présent partout et s'investit dans toutes les manifestations sportives ou non apportant son dévouement et ne comptant ni son temps ni sa peine. Il est soutenu dans ses activités par son épouse Nadira qui est elle-même très active et qui est devenue la présidente du club. A eux deux, ils donnent aux enfants une excellente image et leur apportent l'autorité souriante et la rigueur dont ils ont besoin. Ils sont très appréciés des habitants du quartier qui n'ont qu'à se louer de leur action et de leur gentillesse. ●

HANDISPORT

REGATES à l'Union Nautique

Le 22 juin la section handirowing de l'Union Nautique de Lille a reçu en match-retour les handicapés du Club d'Aviron de Charleville-Mézières.

Une journée fort sympathique où se sont mêlés le sport, le tourisme et l'amitié. Les jeunes invités sont allés visiter le Bois de Boulogne et le zoo de Lille avant de se restaurer en compagnie de leurs amis lillois. M. Thoma, Président de l'Union Nautique, avait lui-même confectionné le délicieux buffet auquel il avait convié M. Cuheval, Adjoint au Maire délégué à l'action en direction des handicapés, Jeanine Escande et les habitants des Bois-Blancs qui animent le groupe de travail "Bienvenue Santé". L'après-midi a été consacrée aux régates où se sont affrontés amicalement et dans la bonne humeur les jeunes rameurs. ●

PÊLE-MÊLE

● Lille était le point de départ du Tour de France des "**Cadets du Monde**". Les jeunes représentants des 6 pays qui ont remporté la Coupe du Monde ont passé toute une journée aux Bois-Blancs avant de partir pour Nancy, ville-étape suivante.

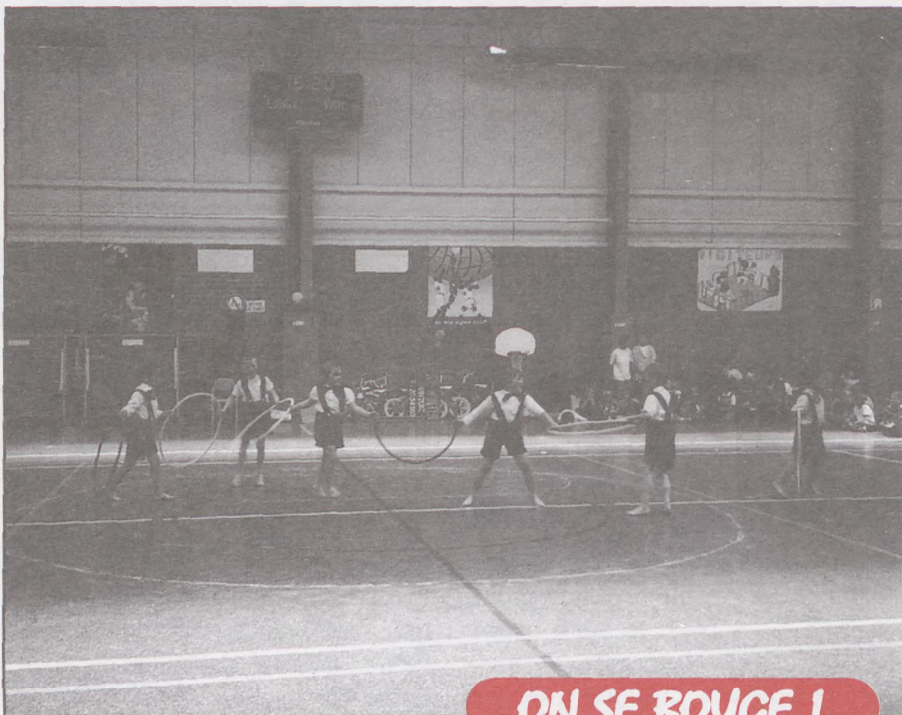
● **L'Espace Pignon** a accueilli pendant une semaine l'exposition de la zone d'éducation prioritaire sur le thème de la Culture Scientifique. Une très riche exposition résultat d'un projet d'ensemble des écoles de la Z.E.P. et de toute une année de travail.



● Le 5 juin, ce sont les jeunes de la classe de 4ème techno du **Lycée Professionnel Jean Monnet** qui se sont exprimés à travers une pièce écrite et mise en scène au sein de l'atelier de pratique théâtrale dirigé par leur professeur de français.

● Dans le club-house de la salle de sports les matches de **la Coupe du Monde** sont diffusés sur grand écran. Une fois par semaine les associations du quartier prennent en charge une soirée d'animation autour de ces rencontres sportives.

● **Le Conseil de Quartier** s'est réuni le 2 juillet avant les vacances avec une invitée! Ariane Capon, Adjointe au Maire chargée de l'enseignement et Présidente de la Caisse des Ecoles.



Faites DU SPORT

C'est la troisième édition d'une manifestation née de la volonté forte et de l'association de tous les acteurs sportifs du quartier: instituteurs et directeurs d'école, personnel de la piscine Marx Dormoy, R.C.B.B. Basket, Compagnie d'Arc, moniteurs du centre municipal d'initiation sportive, etc.

Le matin, ce sont les écoles Jouhaux et Maintenon de Vauban qui affrontent l'école Desbordes-Valmore à la piscine Marx Dormoy. Des parcours nautiques dans le petit bassin, des relais par équipes dans le grand bassin, des figures imposées en natation synchronisée et des matches de water-polo occupent nos jeunes sportifs toute la matinée dans une ambiance survoltée. Les parents n'étaient pas les derniers à applaudir aux exploits de leur progéniture. Cette année encore le water-polo a été particulièrement animé et les Bois-Blancs gardent le trophée qu'ils avaient remporté l'an dernier. L'après-midi c'est sur le terrain et dans la salle de sport que l'action se déroule. L'action est le mot juste, il

n'y a pas de temps mort et ça bouge dans tous les coins, judo, courses de relais, parcours vélo, gymnastique rythmique et sportive, football masculin et féminin, basket, ping-pong, tir à l'arc et rugby, il y en a pour tous les goûts et pour tous les âges. En effet l'après-midi les écoles maternelles Montessori et Jean Jaurès se joignent aux plus grands. L'école Montessori s'est particulièrement distinguée: c'est la section des grands de l'école maternelle qui a disputé... le match de rugby, leur ardeur et leur agressivité (de bon aloi!) n'avaient rien à envier à leurs aînés. Le soir venu tout ce petit monde n'a pas dû se faire prier pour aller se coucher! ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier
des Bois-Blancs
38, rue Canrobert
Tél : 03.20.92.32.67.

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 4000 exemplaires

ISSN : 1280-0201 Dépôt légal Juillet 1998

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Juillet / Août 98 - N°17

SAINT-MAURICE DELLEVOISIN



VACANCES

OPÉRATION ÉTÉ

Les activités du mois d'août

Mobylette, piscine, kayak, tir à l'arc, sorties seront proposés aux jeunes de 6 à 17 ans et ce du lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h. Attention, les inscriptions se font à l'avance pour les semaines suivantes, tous les matins de 10 h à 12 h à la Maison de quartier.

Renseignements et inscriptions
à la Maison de quartier

au 82, rue Saint-Gabriel. Tél: 03.20.51.90.47.

VACANCES

Tranquilles

SÉCURITÉ

Cette année encore, la Police Nationale renouvelle l'opération "Tranquillité Vacances". Les personnes intéressées par cette opération, qui consiste à demander aux services de Police Nationale une surveillance particulière de leur secteur d'habitation, sont invitées à se rendre au commissariat de quartier afin d'y remplir le formulaire ad hoc. •

Commissariat de quartier
3ème Arrondissement de Police
48 rue Pierre Legrand — Tél.: 03.20.56.49.34

SOMMAIRE

• Animation:
Braderie

• Vive la Musique:
La Fête de la Musique,
parc de la mairie

• Rappel:
Les balades de l'été

• Le Quartier de A à Z
• Activités: La rentrée de
la maison de quartier

• Cet été:
Séjours vacances

• Rétrospective:
Marché aux puces

• Action: Initiation
à l'informatique

• Agenda



ANIMATION

Rue du Faubourg de Roubaix AFFLUENCE A LA BRADERIE

Le soleil qui s'était réservé pour cet après-midi du dimanche 7 juin dernier a éclairé une foule joyeuse et détendue.

Les uns trouvant un but à leur promenade dominicale, les autres venant "faire des affaires" à cette braderie qui avait des airs d'antan; la majorité des exposants étant constituée d'habitants du quartier venus brader leurs fonds de grenier. Les terrasses des cafés ne désemplirent pas et l'on servit jusqu'à une heure avan-

cée de l'après-midi les traditionnelles moules-frites. La braderie l'après-midi?... On en redemande... A voir avec le Basket Club de Saint-Maurice Pellevoisin, organisateur de cette manifestation, que les dirigeants ont eu le mérite de maintenir et de réussir en dépit des embûches. •

QUARTIER

PRATIQUE de A à Z

F comme

● Formation continue

Adéquation

Parc Saint-Maur -
Résidence Dampierre
Tél: 03.20.31.99.49.

Apsodie

4, rue Branly
Tél: 03.20.55.45.44.

Formation et emploi

679, avenue de la République
Tél: 03.20.74.84.94.

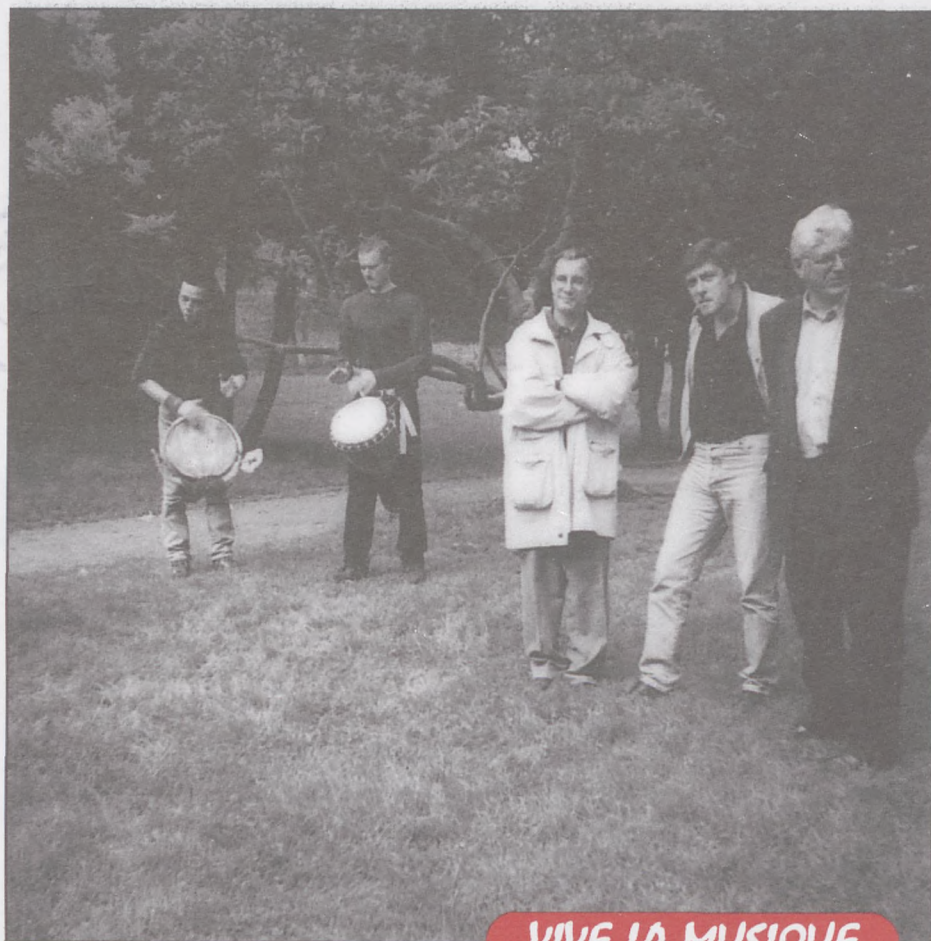
Nord P.N.L.

106 bis, rue du Faubourg de
Roubaix
Tél: 03.20.06.39.89.

● Fourrures (garde et entretien)

KUC Fourrures

39, rue Saint-Gabriel
Tél: 03.20.74.08.39.



VIVE LA MUSIQUE



Parc de la mairie

LA FETE DE LA MUSIQUE

C'est le 17 Juin dans le parc de la mairie que le Comité d'Animation et la Maison de quartier avaient organisé ce rendez-vous désormais traditionnel.

Aux différents groupes de musiciens qui se sont produits avec talent s'étaient joints d'autres partenaires: la Fondation de Lille avec son Challenge Jaune; l'Association Big Togo qui faisait la promotion de l'opération "5 F pour nourrir une famille" et enfin l'Association Cavaletti, qui proposait aux plus petits de faire un tour de parc... en poney.

Si les aînés n'avaient pas été oubliés (c'est un goûter dansant avec Françoise Lebas qui avait été organisé dans la salle polyvalente), les plus jeunes furent comblés par la prestation de Juste

Cause, groupe du quartier, connu dans la métropole. Les moins jeunes apprécèrent les groupes de jazz "Stol" et de blues aussi "Sugar Mama" pour leurs performances.

Le groupe de percussions "Kumbélé" rythmait avec force les transitions pendant que les enfants étaient invités à participer aux jeux organisés par la Maison de quartier. Pour conclure, une belle après-midi; un public hélas peu nombreux (Coupe du Monde oblige?), ce qui incite les organisateurs à réfléchir pour attirer plus de monde l'année prochaine. ●

LES BALADES de l'Été

RAPPEL

La Maison de quartier, chargée d'organiser les Balades de l'Été, a le plaisir de vous proposer les destinations suivantes:

- Samedi 1er août : Bray-Dunes
Départ : 9 h — Retour : 19 h
- Samedi 8 août : Parc Paradisio
Départ : 8 h — Retour : 20 h
- Samedi 22 août : Sars poteries Val Joly
Départ : 8 h — Retour : 20 h
- Samedi 29 août : Wissant
Départ : 8 h — Retour : 20 h

Participation aux frais: 10 F.
Renseignements à la Maison de quartier de Saint-Maurice Pellevoisin, 82, rue Saint-Gabriel.
Tél: 03.20.51.90.47.

D'autres destinations sont programmées dans les différents quartiers lillois. Renseignements dans toutes les mairies de quartier.

ACTIVITÉS

LA RENTRÉE

de la Maison de quartier

Voici quelques informations concernant les activités proposées dès la rentrée de septembre:

- **Yoga:** mardi de 18 h 30 à 19 h 45 (débutants) - jeudi de 18 h 30 à 19 h 45 et de 19 h 45 à 21 h (initiés)
Reprise mardi 3 septembre école Duplex - Rue Eugène Jacquet
- **Anglais (adultes):** mercredi de 19 h à 21 h - école Cornette - Rue Eugène Jacquet.
- **Danse:** mercredi de 14 h à 15 h (4-6 ans) et de 15 h à 16 h (7-9 ans).
Sous réserve: de 16 h à 17h (10-12 ans).
- **Informatique (sous réserve):** mardi-jeudi 18 h à 20 h (adultes) - mercredi et vacances scolaires de 14 h 30 à 16 h 30 (enfants) - collège Henri Matisse - Rue Vantroyen.
- **Guitare classique:** lundi à partir de 17 h 30.
- **Centre de loisirs :** les P'tits Loups 3-6 ans : reprise le 9 septembre - 6-12 ans : reprise le 16 septembre. . •

Des informations plus précises concernant toutes ces activités seront disponibles courant septembre. Renseignements à la Maison de quartier au 03.20.51.90.47.

MARCHE AUX PUCES

RÉTROSPECTIVE

à Pellevoisin

On vendait de tout ce matin du Lundi de Pentecôte dans les rues Faraday et Lequenne et le long du parvis de Notre Dame de Pellevoisin: du disque à 3 F aux rollers à 20 F en passant par le parasol qui protégeait le vendeur en short.

Il est vrai que le soleil était de la partie, on avait vidé les greniers et les placards et les badauds pouvaient chiner tout à loisir au son de la musique de la Batterie de Marcq-en-Barœul, dans une ambiance de fête et de bonne humeur. Merci au Comité des fêtes de Pellevoisin de perpétuer la tradition et d'avoir organisé comme tous les ans ce marché aux puces tant attendu. •

HISTOIRE DES NOMS DE RUES

Rue Alphonse Leroy

Graveur français qui naquit à Lille (1820-1902). Voie ouverte en 1919 sur décision d'un Conseil Municipal de 1912.

Rue d'Ath

Construite en 1857 sur l'emplacement d'une ancienne carrière (la carrière Liénard), elle doit son nom à la Ville de Belgique qui a appartenu à la France sous Louis XIV, Louis XV, la 1ère République et l'Empire. Elle lui fut enlevée définitivement par le traité de 1815.

CET ÉTÉ

SEJOURS VACANCES POUR LES ENFANTS DU QUARTIER

• 2 au 15 juillet 1998

Séjour réservé aux 6/12 ans à Montreuil-sur-mer avec stage kayak, organisé par la Maison de Quartier.

• 9 au 29 juillet 1998

Centre de vacances réservé aux 4/12 ans, en Bretagne, organisé par les Francas.

• 13 au 26 juillet 1998

Séjour réservé aux 14/17 ans, avec stage Catamaran, organisé par la Maison de Quartier.

• 10 au 14 août 1998

Séjour réservé aux 14/17 ans, en mini-camp vélo à Bray-Dunes, organisé par la Maison de Quartier

AGENDA

● 29 août 1998

Défilé dans les rues de Pellevoisin à partir de 16 h et grande fête avec animations, jeux rue Gassendi, organisé par le Comité d'Animation et les commerçants de Pellevoisin.

● 30 septembre 1998

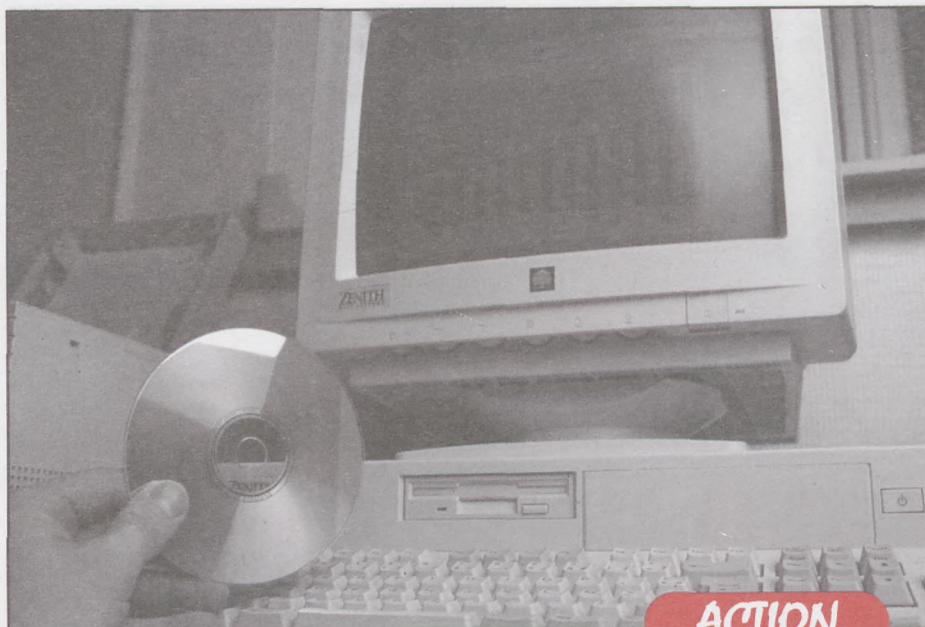
Après-midi - salle polyvalente: projection sur la nature et les oiseaux du quartier, commenté par Monsieur Gouillart.

● 1er octobre 1998

Soirée Big Togo avec projection, débat

● 4 octobre 1998

Braderie rue du Faubourg de Roubaix de 7 h à 13 h organisée par la Maison de Quartier.



ACTION

LA FONDATION D'ENTREPRISE BOULANGER Initiation à l'informatique

Le développement des nouvelles technologies dans le domaine de la Bureautique, de l'information et de la communication renforce la nécessité de maîtriser l'outil informatique.

Il devient un critère important en terme de recrutement et souvent même une exigence. Pourtant, de nombreux jeunes demandeurs d'emploi ne possèdent pas ces bases nécessaires à leur insertion professionnelle.

Afin de favoriser l'accès à l'informatique aux jeunes demandeurs d'emploi lillois, la Mission Locale de Lille en partenariat avec la Fondation d'Entreprise Boulanger et les Associations X 2000 et Inter-Ligne organise depuis septembre 1997 et ce jusqu'au 28 août 1998

une action de formation dynamique et gratuite de 30 heures d'initiation à l'informatique pour 800 jeunes Lillois. Cette opération est placée sous le parrainage de Martine Aubry, Ministre de l'Emploi et de la Solidarité.

Aujourd'hui, cette formation a été proposée à plus de 800 jeunes. 550 ont souhaité s'engager dans le dispositif; 400 d'entre eux ont participé à l'une des 50 sessions déjà mises en œuvre. Ils ont pu acquérir les bases nécessaires quant à la manipulation du traite-

ment de texte, du tableur et s'initier à Internet. Le Pas pour l'Emploi, dispositif de dynamisation à la recherche d'emploi de la Mission Locale de Lille permet à ces jeunes de bénéficier d'une aide à la rédaction de leur curriculum vitae. ●

**Pour plus d'informations,
prendre contact avec
la Mission Locale de Lille
au 03.20.54.09.87**

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier
de St-Maurice- Pellevoisin,
74, rue Saint-Gabriel
tél : 03.20.49.51.40.



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 687 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
*Gravure : Morel et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 6900 exemplaires

ISSN : 1279-9239 Dépôt légal : juillet 1998

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

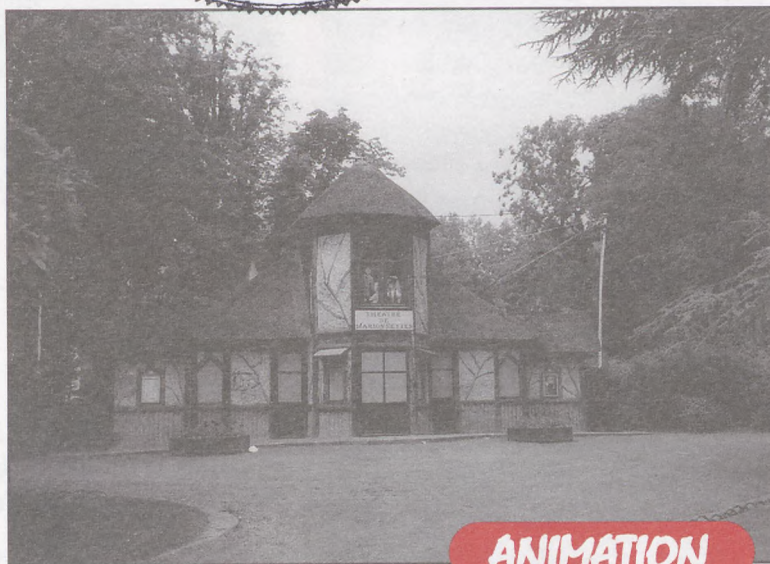
Mensuel - Juillet / Août 98 - N°17

VAUBAN ESQUERMES



Après avoir vibré pendant un mois au rythme de la coupe du monde de football, notre quartier entamera la période estivale. Grâce aux nombreuses activités organisées par la ville de Lille et l'ensemble des associations, les habitants de Vauban-Esquermes pourront organiser leurs loisirs. Des excursions et des balades organisées par le VLAN et votre mairie de quartier sont de formidables occasions pour découvrir ou redécouvrir le patrimoine de notre ville ou de notre région. Les sportifs ne seront pas en reste, des initiatives comme l'opération "portes ouvertes" de la salle Pacôme et Lestiboudois, ainsi que les séances de canoë kayak de l'Association la Deûle permettront à chacun de s'initier à de nombreuses activités sportives. Ces informations sont disponibles en mairie de quartier. N'hésitez donc pas à les consulter. En attendant de vous retrouver pour le mois de septembre, le Conseil de quartier vous souhaite à tous de bonnes vacances. ●

Le Conseil de quartier



ANIMATION

LE THÉÂTRE des marionnettes

Le "Chalet aux Chèvres", lieu d'accueil du théâtre de Marionnettes, au centre du jardin Vauban, vous invite depuis le 11 avril et ce jusqu'au 11 octobre.

De "La mésaventure du pêcheur" à l'affiche depuis 1991, en passant par "L'héritage de Zip et Zoé", crée en 1997 au quatre nouveautés proposées cette année dont "Jacques, Igor et Léo", c'est plus de 26 pièces qui sont à l'affiche cette saison.

Chaque pièce s'anime autour d'un dialogue permanent entre les marionnettes et le public afin qu'une complicité s'installe entre l'enfant et la marionnette.

Chaque année, le théâtre accueille un public de plus en plus nombreux. En 1992, c'est plus de 8 800 petits et

grands qui venaient se réjouir du spectacle, en 1996 le théâtre recevait 14 718 personnes.

Le théâtre des marionnettes vous accueille du 9 septembre au 11 octobre, le mercredi à 14 h 30 et 16 h, le samedi à 15 h 30 et les dimanches et jour férié à 15 h 30 et 17 h.

Pendant les vacances d'été, vous pouvez vous y rendre tous les jours à 14 h 30 et 16 h. ●

Renseignements:

Tél: 03 20 42 09 95.

Fax: 03 20 09 92 43

SOMMAIRE

- **Animation:**
Théâtre de marionnettes
- **Bon à savoir :**
Opération informatique
- **Visite :** Le Zoo
- **Activités d'été:**
Association Familiale de Lille

- **Vie de quartier :**
Braderie
- **Vacances :**
Les centres de loisirs de la Ville de Lille
- **Infos pratiques**
- **Quoi de neuf?**
Le conseil de quartier
- **Cadre de vie:**
Plantation de fleurs
- **Agenda**

BON À SAVOIR

Opération INFORMATIQUE

Le développement des nouvelles technologies dans le domaine de la Bureautique, de l'information et de la communication renforce la nécessité de maîtriser l'outil informatique. Il devient un critère important en terme de recrutement et souvent même une exigence. Pourtant de nombreux jeunes demandeurs d'emploi ne possèdent pas ces bases nécessaires à leur insertion professionnelle.

Afin de favoriser l'accès à l'informatique aux jeunes demandeurs d'emploi lillois, la Mission Locale de Lille en partenariat avec la Fondation d'Entreprise Boulanger et les Associations X2000 et Inter-Ligne organisent depuis septembre 1997 et ce jusqu'au 28 août 1998 une action de formation dynamique et gratuite de 30 heures d'initiation à l'informatique pour 800 jeunes Lillois. Cette opération est placée sous le parrainage de Martine Aubry, ministre de l'Emploi et de la Solidarité.

Aujourd'hui, cette formation a été proposée à plus de 800 jeunes. 550 ont souhaité s'engager dans le dispositif; 400 d'entre eux ont participé à l'une des 50 sessions déjà mises en œuvre. Ils ont pu acquérir les bases nécessaires quant à la manipulation du traitement de texte, du tableur et s'initier à Internet. Le Pas Pour l'Emploi, dispositif de dynamisation à la recherche d'emploi de la Mission Locale de Lille permet à ces jeunes de bénéficier d'une aide à la rédaction de curriculum vitae. ●

Pour plus d'informations, prendre contact avec la Mission Locale de Lille au 03 20 54 09 87.

ASSOCIATION familiale de Lille

Le Centre de loisirs de l'Association familiale de Lille fonctionnera du lundi 17 août au mercredi 2 septembre et aura pour thème "Pinocchio".

Les plus grands pourront se rendre à un atelier "Création-Bois" avec l'Association "Existence" une matinée sur deux et à la fin du stage emmener leur réalisation. Des séances de canoë kayak sont également prévues avec l'Association la "Deûle".

Des sorties: musée, marionnettes, piscine, cinéma, playnet, etc, sont

au programme et peut-être une grande sortie à la journée. Mais aussi, des activités manuelles en rapport avec le thème, des petits jeux, chants, kermesse... ●

Renseignements:
9G, rue de Wattignies
BP 621 59024 Lille cedex.
Tél: 03 20 52 66 22.

LE ZOO

"Dernière"!

Notre dernier périple dans le parc zoologique nous fera, encore une fois, découvrir des animaux assez surprenants. En sortant de la Maison Tropicale, prenez sur votre gauche.

Sur le côté de ladite Maison séjournent les panthères des neiges: majestueuses, royales. Tellement câlines aussi. Originaires d'Asie Centrale, cette espèce est l'une des plus rares des grands félins. Elle fait d'ailleurs l'objet d'un Plan d'Elevage Européen. Avec sa queue touffue, sa fourrure épaisse et ses petits coussinets plantaires, la panthère résiste très bien au climat de son pays d'origine. Elles sont vraiment impressionnantes. Continuez votre route et découvrez le parc australien peuplé de casoars, d'émeus et de cygnes

noirs. Venez ensuite admirer l'île aux singes avec le gibbon à mains blanches (dont l'espèce est encore menacée de disparition), et le gibbon concolor d'Asie du Sud-Est dont le digne représentant, bien connu des Lillois, est Hubert, ce singe qui fait l'admiration de tous depuis sa naissance en 1975. Vous arrivez alors devant l'île des capucins que nous avons déjà visité ensemble. ●

Parc Zoologique de Lille (horaires d'été): en semaine de 9 h à 18 h et le week-end de 9 h à 19 h (fermeture des portes 1/2 heure avant la fermeture du zoo).





VIE DE QUARTIER

BRADERIE

Soleil, musique et objets rares

Tous s'étaient donnés rendez-vous, sous un soleil resplendissant, le 21 juin dernier pour fêter la deuxième édition de la braderie de Vauban-Esquermes.

De 8 h à 18 h au son de la fanfare municipale et des nombreux groupes de musique, les Lillois en famille, étaient venus se détendre, chiner et rechercher l'objet rare. Les enfants purent profiter des jeux proposés par les associations et se faire grimer. Cette dernière

fête du quartier, avant la période estivale, fut une véritable réussite pour les organisateurs (l'association des Commerçants de la Rue d'Isly et la mairie de quartier Vauban-Esquermes). Ils vous donnent d'ores et déjà rendez-vous pour l'édition 1999. ●



INFORMATIONS PRATIQUES

Mairie de quartier Vauban-Esquermes

212A, rue Colbert- 59800 Lille
Tél: 03 20 49 51 90
ou 03 20 54 88 21

Horaires d'ouverture

Du lundi au jeudi: de 8 h
à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Le vendredi: de 8 h à 12 h 30
et de 13 h 30 à 18 h
Le samedi: de 9 h à 12 h

A PROPOS

des centres de loisirs de la Ville de Lille

Il existe au sein de la ville de Lille de nombreux centres de loisirs. Chaque centre est dirigé par un directeur diplômé ou stagiaire et l'équipe d'animation est composée en majorité d'animateurs titulaires du Brevet d'Aptitude à la Fonction d'Animateur (BAFA).

Le directeur et son équipe élaborent un projet pédagogique transmis à Jeunesse et Sports qui en vérifie la mise en application lors de ses inspections. Le projet est alors affiché dans les centres où les parents peuvent en prendre connaissance. Pour que votre enfant puisse fré-

quenter un centre, il suffit de lui procurer en régie de mairie de quartier ou en régie de la caisse des écoles.

1 ticket repas, 1 ticket d'animation, 1 ticket C.A.P.E (Centre d'Animation Petite Enfance), si votre enfant fréquente un C.A.P.E, 1 fiche de liaison. Puis vous pré-

senter votre enfant le jour de l'ouverture dans le centre de votre choix, muni de ses tickets et de sa fiche. ●

Caisse des écoles

1, rue Georges Lefèvre 59800 Lille.
Tél: 03 20 52 79 33.

VACANCES

AGENDA

• Programmation au théâtre de marionnettes

- 1er et 2 août: L'Afrique
- 3, 6 et 7 août: Guignol Jardinier
- 4 et 5 août: L'or du roi Dagobert
- 8 août: Le gâteau de Guignol
- 9 août: Le cidre empoisonné
- 10 et 11 août: Les gardiens de la nature
- 12 et 13 août: A pied, à cheval, en voiture
- 14 et 20 août: Guignol s'amuse
- 17 août: Araignées et papillons
- ...et de nombreuses autres pièces

Renseignements:

03 20 42 09 95.

• Excursions du VLAN

- 2 août: Escapade en Allemagne, la vallée de l'AHR
- 6 août: Circuit des quatre vallées
- 9 août: Bol d'air dans le Kent
- 15 août: Balade dans le haut pays d'Artois et la côte d'Opale
- 16 août: Journée libre à la Panne
- 23 août: Journée libre à Coxyde
- 29 août: La fête des canaux à Bruges
- 10 septembre: Le pays de Hervé et Durbuy
- 13 septembre: Londres et le château de Buckingham



Plantation de fleurs, résidence Charles de Muysart.

Comme chaque année, l'Association des locataires de la résidence Catinat, en collaboration avec Claudette Herbaut, directrice de l'école Madame de Maintenon et Françoise De Vrieze, habitant de la résidence, ont organisé une plantation de fleurs dans la résidence Catinat, rue Charles de Muysaert.

Ce sont les élèves de CE1 et CE2 qui ont fleuri de cannas, pétunias et géraniums (offerts par Lille Métropole Habitat) la résidence le 13 mai dernier. Cette opération

LE CONSEIL du 16 mai

Le Conseil de quartier du 16 mai 1998, s'est réuni en séance officielle sous la présidence de Pierre de Saintignon, adjoint au Maire de Lille.

Avant d'ouvrir la séance, Pierre de Saintignon a annoncé que 194 jeunes ont été recrutés dans le cadre des "emplois-jeunes" au sein des services municipaux. 140 sont, pour leur part, employés dans le secteur associatif. Depuis le mois de mai, un animateur sportif "emploi-jeune" a été affecté au quartier Vauban-Esquermes. Il est chargé de l'accueil des jeunes dans la salle Lestiboudois et Pacôme ainsi que de l'animation du terrain de proximité.

Des propositions pour le CLS

A la demande de Daniel Rougerie, Adjoint au Maire chargé de la sécurité sur la voie publique, la police municipale, commission de sécurité, et dans le cadre du Contrat Local de Sécurité (CLS), les conseillers de quartier ont dressé une liste des principaux lieux à risque du quartier et ont formulé des propositions afin de mieux les prévenir. Par conséquent, ils souhaitent que le CLS contienne les priorités suivantes: développement

d'une politique d'animation sportive et socio-éducative, amélioration de la sécurité aux abords du collège Madame de Staël, sécurisation des stations de métro, actions sur l'environnement (lutte contre les tags...) et un renforcement de la coordination entre les services. Il est, toutefois, apporté à la connaissance des conseillers de quartier que le quartier Vauban-Esquermes connaît un taux de délinquance moyen par rapport à l'ensemble de la Ville, bien qu'on constate une hausse sensible des vols, le taux des faits liés à la toxicomanie demeurant faible.

Les conseillers de quartier ont, ensuite, émis un avis favorable quant à la demande d'aide financière sollicitée par l'école Madame de Maintenon (1 230F), le club Sport Joie Lille (2 000F) et les Eclaireuses et Eclaireurs de France (3 500F). Après avoir clôturé la séance, une discussion s'est engagée avec l'ensemble des conseillers sur divers sujets de la vie du quartier. •

CADRE DE VIE

PLANTATION de fleurs

Nous
Vous
Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 687 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Moril et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 9200 exemplaires
ISSN : 1280-018X Dépôt légal : Juillet 98

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier
de Vauban-Esquermes
212, rue Colbert
tél : 03.20.49.51.90.

Comité de Rédaction

Luc Renard, Valérie Ponthieu,
Thierry Pauchet,
Jean Michel De Mulder,
Emmanuel Hembert,
Frédéric Vandenboogearde.

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Juillet / Août 98 - N°17

FAUBOURG de BETHUNE



DÉCOUVERTE

**Une occasion à ne pas manquer,
faire connaître notre quartier**

Oui, le Faubourg de Béthune a une histoire. Oui, il y a de véritables monuments historiques même s'ils sont récents. Oui, il s'inscrit comme une part importante de l'histoire de la ville. Oui, des habitants sont des porteurs et des relais de cette histoire: la croisée des cultures et des chemins.

Pourtant dans l'esprit de beaucoup, il reste un lieu sinistre dépourvu d'intérêts où on ne fait que de mauvaises rencontres et il ne fait pas bon vivre. Casser les préjugés, les idées reçues, les généralisations.

Montrer la dynamique du quartier, ses ressources humaines associatives.

Redorer notre image!

Oui, c'est possible.

Les Journées du Patrimoine des 18, 19 et 20 septembre vont nous offrir cette possibilité. Des centaines de personnes vont venir de l'extérieur du quartier pour participer aux nombreuses manifestations concoctées avec Madame Buffin (voir programme). Mobilisons nous pour relever le défi, pour leur réserver le meilleur accueil, leur faire connaître notre vrai visage celui d'un quartier ouvert et actif. ●

L'école de la CITOYENNETE

Dans le prolongement de la visite de la Maison d'Arrêt de Loos, l'Association Equilibre, en lien avec le collège Albert Camus, l'Association Perspectives, Isla-Lille et le Judo-Club du Faubourg de Béthune et sous l'égide du Conseil de Quartier et du D.S.U., a organisé deux nouvelles actions d'éducation à la Citoyenneté: une rencontre avec la Police Nationale, le 3 juin, et une assistance à une audience du Tribunal Correctionnel, le 8 juin.

Avec la Police Nationale, les jeunes ont pu découvrir toutes les missions confiées à ce Service Public mais également poser toutes les questions et obtenir toutes les réponses relatives à leurs préoccupations quotidiennes. Au terme de la rencontre, des perspectives de partenariat avec la Police Nationale ont été arrêtées, notamment en terme de projets et d'animation ludiques et

sportives ainsi que de formation du secourisme dont une session sera sans doute mise en place, en septembre prochain, avec le concours de l'Espace-Santé.

Au tribunal, les jeunes ont pu assister à quatre procès et, ainsi, se familiariser avec la justice et constater qu'elle n'a pas pour seul souci de sanctionner mais aussi de réparer et de prévenir. ●

CÔTÉ FAUBOURG - CÔTÉ JARDIN

LE JARDIN VERHAEREN fait peau neuve

Le Jardin Verhaeren a soigné son entrée. Des bordures finissent les parterres, des bancs de couleur vive égaient les allées. Cet espace vert, connu seulement des habitants du quartier, ne révèle pas sa présence à l'automobiliste pressé.

Caché entre le périphérique et les écoles, il est pourtant extrêmement calme. Sa taille importante permet à chacun d'y trouver son compte. Les larges allées favorisent la promenade des personnes âgées et des tout-petits, le terrain

de boules réunit ses adeptes, le lecteur solitaire peut s'isoler dans la rotonde.

Bientôt une aire de jeux pour les enfants complètera les activités et un grille clôturera ce jardin. ●



SOMMAIRE

● Côté Faubourg:

Le jardin Verhaeren

● Avant première:

Les journées du Patrimoine

● Entreprendre:

De l'importance d'être

«chébran»

● **Scoop toujours:** Que faire cet été?

● **Récréation:** A la recherche des fossiles

● Tête en l'air:

Aïssa Essahli

● **Quoi de neuf au 5/7?:**

Le Conseil de quartier

● **Rendez-vous**

Quoi faire cet été?

Enfance 6/12 ans

Maison de Quartier Centre Social
65, rue Saint-Bernard

Nom de l'animation réservée:

découverte de la ferme basée sur l'éveil des sens. Eveil de la curiosité des enfants, leur sens de l'observation, les sensibiliser au respect de l'environnement.

Nom de l'association:

"Le Savoir - Vert des Agriculteurs"

Date :

30 juillet 1998

Lieu de l'animation:

dans les fermes d'accueil

Age des enfants: 5 - 10 ans

Nom de l'animation réservée: alternance de différents ateliers: animation vie dans les rochers, animation vie dans les baches, rallye dans les dunes, le roi Neptune (par les sens, les enfants découvrent la mer, le vent, le sable..)

Nom de l'association: "Le Savoir - Vert des Agriculteurs" et départ en bateau à bord du "Notre-Dame des Flots".

Dates :

6 et 7 août 1998

Lieu de l'animation: Centre Régional de voile, Port du Grand large, Dunkerque

Age des enfants: 8-12 ans

Secteur Jeune -

Maison de Quartier - Centre Social
65 rue Saint-Bernard

• 1 séjour est organisé

du 10 au 14 août 1998

à Bourbourg - hébergement en Gîte
Activités proposées durant ce séjour: char à voile, V.T.T., Equitation,

• Animation sur le quartier

Stage sportif au CREPS de Wattignies

- le lundi 27 juillet 1998 de 9 h à 18 h

- le vendredi 31 juillet 1998 de 9 h à 18 h



Centre de la Petite Enfance

Square Frédéric Chopin

6 bis, boulevard de Metz

Ouverture jusqu'au 31 juillet 1998 du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h
Possibilité de prendre un repas sur place
20 places maximum - Tarif: 20 F par enfant.

PROGRAMMATION

AVANT PREMIÈRE

des journées du Patrimoine

Venez nombreux pour participer aux multiples manifestations qui sont proposées pour les Journées du Patrimoine des 18, 19 et 20 septembre 1998. C'est une chance pour notre quartier

• Vendredi 18 septembre 1998

de 21h à 22h30: Première des Chantiers de l'Inédit — Salle Polyvalente CSP, 95, rue d'Esquermes ou la Maison de Quartier, salle polyvalente 65, rue Saint-Bernard

• Samedi 19 septembre 1998

• 9 h: Promenade urbaine — Parcours ludique proposé aux écoles du quartier: primaires et collèges. Départ projeté: école Chénier, 6, rue Léon Blum

• 11h: Inauguration des expositions

Exposition de photographies de M. Helleboid, Hôtel Thiriez, rue de Londres, usines D.M.C. Horaire des visites: samedi et dimanche, 10h à 12h et 14h à 18h

• 11h45: Inauguration de l'exposition historique - école Aicard - 23, avenue Verhaeren
Remise des médailles-Collations offertes par la mairie de Lille-Réfectoire de l'école Aicard
Le trajet de l'Hôtel Thiriez à l'école Aicard serait fait aux rythmes de la batterie municipale

• 14h: Meeting aérien

Air cinéma - Terrain Barbusse

Avenue Verhaeren

• 15 h: début des animations dans le quartier
- les jeux traditionnels Jardin Verhaeren
Présentation de maquettes de trains école Samain, 15, avenue Verhaeren de 10h à 12h et de 14h à 18h.

- Chorale: église Notre-Dame des Victoires, rue du Mal Assis visite de l'église, samedi et dimanche de 14h à 18h.

- Parcours possible à bicyclette Itinéraire patrimoine

- de 16h à 19h, thé dansant au Rock Line,

Place Tacq

• 15h30: Visite guidée du quartier proposée par un habitant (Départ: entrée de la rue du Faubourg de Béthune, Tropic Fleurs)

• Action menée par l'Union Commerciale - Stands de dégustations disposés sur le parcours de la visite

• 16h30 Visite de l'exposition historique école Aicard — 23, avenue Verhaeren

• 17h: Représentation théâtrale des Chantiers de l'Inédit

• 19h: Début des festivités: bal, repas (stands associations, buffet froid) Cour de l'école Trulin, 15, avenue Verhaeren

• 23h: Fin des festivités

• Dimanche 20 septembre

• 14h: Tournoi amical de football - A.S.F.B. Terrain Barbusse - Avenue Verhaeren

• 15h: Début des animations

Présentation des maquettes de trains.

école Samain: de 10h à 12h, 14h à 18h

Concert de musique arabo-andalouse, dans la cour de l'école Trulin

• 15h et 16h: Visite guidée du quartier proposée par un habitant

Départ: entrée de la rue du Faubourg de Béthune - Tropic Fleurs

Visite de l'usine D.M.C. Visite de l'église Notre-Dame des Victoires (de 15h à 18h)

• 16h et 17h: Visite de l'exposition historique - école Aicard, 23, avenue Verhaeren

• 16h à 19 h: Thé dansant au Rockline, Place Tacq

• 17h: Représentation théâtrale des Chantiers de l'Inédit

ENTREPRENDRE

De l'importance d'être "CHÉBRAN"

Le développement des nouvelles technologies dans le domaine de la bureautique, de l'information et de la communication renforce la nécessité de maîtriser l'outil informatique. Il devient un critère important en terme de recrutement et souvent même une exigence. Pourtant, de nombreux jeunes demandeurs d'emploi ne possèdent pas ces bases nécessaires à leur insertion professionnelle.

Afin de favoriser l'accès à l'informatique aux jeunes demandeurs d'emploi Lillois, la Mission Locale de Lille, en partenariat avec la Fondation d'Entreprise Boulanger et les Associations X 2000 et Inter-Ligne organise depuis septembre 1997 et ce jusqu'au 28 août 1998 une action de formation dynamique et gratuite de 30 heures d'initiation à l'informatique pour

800 jeunes Lillois. Cette opération est placée sous le parrainage de Martine Aubry, Ministre de l'Emploi et de la Solidarité.

Les jeunes du Faubourg de Béthune ont été sensibles à cette action. 60 d'entre eux ont rempli un coupon réponse. 37 ont souhaité s'engager. Le dispositif mis en place a ainsi déjà intégré 29 jeunes. •

RÉCRÉATION

A la recherche DES FOSSILES

Le 4 juin 1998, 45 enfants du Faubourg de Béthune des classes de CM2 de M. Lelong et Mme Willot de l'école Chénier et de M. Marissal de l'école Trulin sont partis sur le site des deux caps.

Tout a commencé en classe quand, en étudiant l'histoire de la Terre, ses origines et son évolution, les élèves se sont intéressés aux plantes et animaux de la préhistoire: Comment les observer? Où les trouver? Quelles traces ont-ils laissées?

Le matin du 4 juin, les élèves ont rencontré Roger Vaquette, paléontologue amateur, qui a présenté à l'école Oran Constantine sa collection de fossiles, fruit de 25 années de recherches.

Ensuite sur la plage du petit Blanc-Nez, les élèves ont exploré la falaise et les rochers en quête de fossiles. De retour en classe, il fallut trier, nettoyer, identifier, classer et présenter leurs trouvailles.

Ainsi le 13 juin, lors de la fête de l'école Chénier, les parents ont pu admirer l'exposition des fossiles présentant ammo-

nites, rostrés de bellemnites, oursins spongiaires...

Cette exposition est toujours visible aux heures d'entrée et de sortie d'école dans la salle de langues de l'école Chénier.

Fête dans les Ecoles Béranger et Jeanne Hachette

Le 11 juin 1998, l'école Béranger a dû abandonner son intention de faire la fête. La pluie envahissait la cour de l'école, mais, Zeus, Dieu du Ciel, avait rejoint les enfants, les parents et les enseignants le 19 juin à la grande joie de tout le monde. Tout comme à Jeanne Hachette le 16 juin. C'était vraiment la fête avec un franc succès! Merci à tous les amis qui nous avaient rejoints. ●

TÊTE EN L'AIR

UN PRÉSIDENT de 20 ans



En fait, c'est à 18 ans, en décembre 1996, qu'Aïssa Essahli eut l'idée d'"Interproximité" et qu'il en devint président. Un peu par accident, après avoir rencontré Daniel Lacharrière sur les terrains de proximité installés par la Ville dans tous les quartiers lillois.

Lieux de rencontre naturels des jeunes, ces terrains offrent d'abord une pratique sportive spontanée. Mais l'animation qu'y développe "Interproximité" vise aussi à permettre aux jeunes Lillois de s'exprimer dans d'autres disciplines, d'être reconnus de façon positive, de devenir des citoyens actifs en les aidant à monter et à réaliser leurs projets.

Aïssa, ça le gêne qu'on le mette en avant, car son association est avant tout une œuvre collective fondée autour d'un noyau de jeunes dynamiques et solides comme Hugues Skalecki, le trésorier, bien connu pour ses exploits en boxe française. C'est une équipe de 50 bénévoles actifs de tous les quartiers,

capables de mobiliser près de 1 500 jeunes comme dans l'action "Sport et Citoyenneté".

Aïssa est né à Lille, Porte des Postes. Il habite Fives avec son père, ouvrier, sa mère, au foyer et ses 9 frères et sœurs. Il va au Lycée à Saint-André et a réussi son baccalauréat. Alors, pourquoi parler de lui au Faubourg de Béthune? C'est que le groupe de bénévoles du Faubourg de Béthune, animé par Hichem Jebali et Naïm Chlouk est l'un des plus importants et l'un des plus actifs d'"Interproximité". Une association de jeunes, du dynamisme à revendre. Ils ont gagné leur place dans la Cité. ●



● Attention aux horaires d'été de la mairie de quartier

Durant juillet et août, la mairie de quartier sera ouverte de 8 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h, et fermée le samedi.

● A vos plumes

A l'occasion du 150^{ème} anniversaire de l'Abolition de l'Esclavage, la Fondation de Lille lance un concours littéraire doté de deux prix de 5 000 F pour les deux catégories (plus et moins de 25 ans). Le thème de cette nouvelle est "l'Abolition de l'Esclavage, fiction à caractère historique". Clôture du concours le 30 septembre 1998.

● Souriez, le petit oiseau va sortir

Comme en 1997, l'Instance Locale de Coordination des Actions gérontologiques organise un concours photos sur le thème "Vieillir parmi les autres à Lille". Sur les photos noir et blanc 13/19, deux générations doivent apparaître dont un ou une personne âgée obligatoirement (2 photos différentes maximum). Cependant le règlement a été assoupli par rapport à 1997 car les photos prises peuvent l'être dorénavant ailleurs qu'à Lille. Alors, pour tout le monde, objectif Photo!

● Vous avez besoin d'un local?

A partir du mois de septembre 1998, un local associatif s'ouvrira dans l'école Samain, avenue Verhaeren, pour accueillir les activités de Libre Expression des Arts et l'Atelier Grosses Têtes et Masques de la Maison de Quartier.

Mais des créneaux horaires restent disponibles.

Si vous êtes intéressés, appeler la mairie de quartier au 03.20.10.96.40 (Carole Mottez ou Martine Derolez).

RENDEZ-VOUS

• 25 juillet

Circuit de la Vallée de l'Our au Luxembourg - Balades de l'Été 98

• 25 juillet

Animation par le secteur jeune de la Maison de Quartier : à 20 h 30 repas au kiosque à musique avec un groupe de musique

• 26 juillet

Une journée à la Plage de Wissant et sur le site des deux Caps - Balade de l'Été 98

• 27 juillet

Stage sportif au CREPS de Wattignies de 9 h à 18 h organisé par le secteur jeune de la Maison de Quartier

• 30 et 31 juillet

Découverte de la ferme des Dondaines et visite d'une ferme rurale dans le Pévèle - Balade de l'Été 98

• 31 juillet

Stage sportif au CREPS de Wattignies de 9 h à 18 h organisé par le secteur jeune de la Maison de Quartier

• 1er août

Euro Space Center - Balade de l'Été 98

• 2 août

Plage de Merlimont et l'Arboretum - Balade de l'Été 98

• 8 août

Le Parc Départemental d'Olhain et la visite d'une ferme apicole - Balade de l'Été 98

• 12 août et 13 août

Découverte de la Ferme des Dondaines et visite d'une ferme rurale dans le Pévèle - Balade de l'Été 98

• 14 août

Promenade sur l'AA et visite de la Distillerie de Houle et de la Maison du Papier - Balade de l'Été 98

• 16 août

Circuit Touristique dans Bruges - Balade de l'Été 98

• 22 août

Visite de la Cristallerie de Val Saint-Lambert (Liège) et Croisière sur la Meuse - Balade de l'Été 98

• 23 août

La Panne, sa plage et la réserve naturelle de Westhoek Balade de l'Été 98

• 29 août

Hastings & Brighton, la côte sud de l'Angleterre Balade de l'Été 98

QUOI DE NEUF AU 5-7 ?

LE CONSEIL DE QUARTIER du mercredi 17 juin

"Balcons fleuris", aménagements urbains, environnement, éducation furent à l'ordre du jour de cette séance du 17 juin.

Notre quartier est, cette année, le quartier pilote de l'opération des "Journées du Patrimoine", qui se dérouleront les 19 et 20 septembre 1998 (programme dans la rubrique "Rendez-vous"). Pour cette occasion, Jacque Buffin, adjointe déléguée au Développement Culturel et au Patrimoine Historique, a sollicité le conseil de quartier pour une mobilisation autour de l'événement.

Le concours des "balcons fleuris" a commencé. Comme l'année dernière pour le secteur Concorde, Avec l'aide de l'O.P.A.C. du Nord et de l'O.P.A.C. L.M.H. à concurrence de 2000 F et 1500 F chacun, des balconnières, du terrain, des fleurs ont été distribués aux habitants inscrits du secteur Verhaeren le 23 juin. Même si tous les participants recevront un cadeau, le jury, qui effectuera deux passages, fin juillet et en septembre, aura la lourde charge de désigner trois gagnants pour une récompense plus significative.

Des travaux d'assainissement du Chemin M. Hallet vont être effectués, un panneau de graf rue du Chevalier de l'Espinard va être installé, et la rue du Faubourg de Béthune va être embellie de trois vasques de fleurs supplémentaires. Le conseil de quartier s'est félicité du projet de mise en sécurité de l'avenue Verhaeren proposé par Monsieur Rougerie, qui répond à une demande des habitants et des parents d'élèves. Il a également défini ses priorités en matière d'éclairage public: remplacement des appareils vétustes rue de l'Epinette et impasse Blériot; création d'un éclairage dans le bout de la rue de Suède et d l'impasse des Vikings et sur le terrain de football de Concorde (à côté du square



Toulouse Lautrec); Madame Filleul a demandé à ce que le trou devant l'abribus de la rue du Faubourg de Béthune soit rebouché et qu'on étudie, en concertation avec les riverains, la possibilité de déplacer le dit abri bus.

La signature d'une convention entre la Maison de l'Education Lille Métropole et les associations Perspectives, Isla Lille et le Centre Social visant à mieux former les intervenants en accompagnement scolaire a été approuvée par le conseil. Celui-ci a aussi avalisé le projet de délibération en Conseil Municipal visant la recherche de financement pour la mise en oeuvre du projet d'aménagement des espaces verts de Concorde et pour les projets Espaces Santé et Local du Vieux Faubourg.

Un compte rendu complet de cette séance se trouve en consultation en mairie de quartier. ●

Le conseil a voté les subventions suivantes:

- Service Accueil Samain-Trulin-Aicard (5000 F.),
- Bien Etre à l'Office H.L.M. de Lille (4000F.)
- Chantiers du Monde (3000 F.)
- Les Colombes du Faubourg de Béthune (3000 F.)
- Perspectives (5000 F.)
- Isla Lille (3400 F.)
- Comité d'Animation du Faubourg de Béthune (25000 F.)
- Maison de quartier-Centre Social Concorde (4000 F.).

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier du Faubourg de Béthune,
5-7, rue Renoir
Nouveaux numéros de téléphone
Standard : 03.20.10.96.40
Administratif : 03.20.10.96.43
Social : 03.20.10.96.44
DSU Contrat de Ville : 03.20.10.96.45

Ce sont vos Conseillers de Quartier qui composent le Comité de Rédaction



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Cordant
Impression : SCIA
Tirage : 3300 exemplaires

ISSN : 1279-919X Dépôt légal : Juillet 98

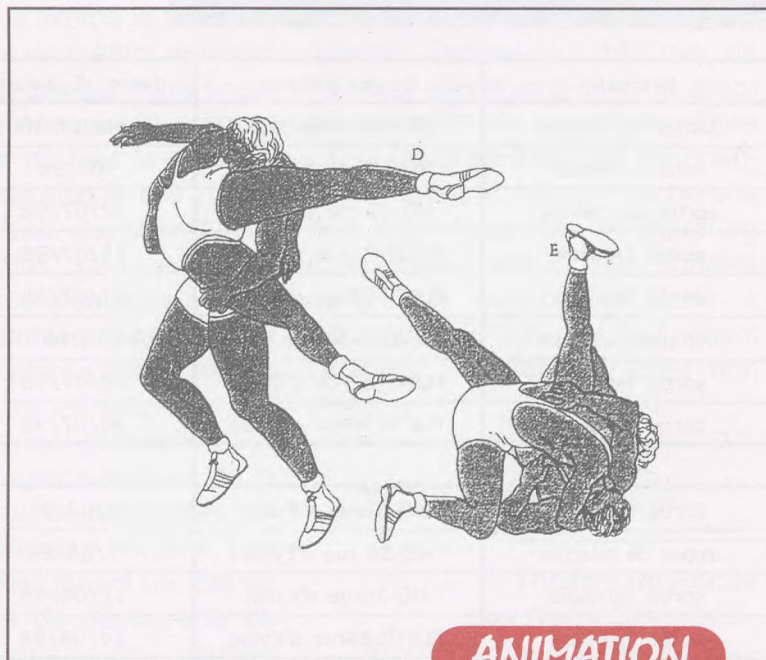
LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Cher David

Passer son Service National à la mairie de quartier était, pouvait-on penser un "bon plan", c'était compter sans nous, les associations du coin, toujours en retard pour remettre un dossier ou un article (puisque ton travail "premier" était de coordonner le journal).

S'occuper de "Nous Vous Lille Wazemmes", c'est pas gagné tous les mois, et ça, tu le sais bien. La preuve... cet éditorial que je suis en train d'écrire et qui devait être terminé hier. Alors, puisque tu nous quittes pour entrer dans la vie active, permets-moi, au nom de tous (habitants, associations) de te remercier pour ta patience, ta bonne humeur journalière et pour la détermination qu'il t'a fallu pour boucler les 11 numéros du journal. Lorsque tu liras cet éditorial, tu seras probablement à la recherche d'un emploi.

Bonnes vacances donc, ainsi qu'à l'ensemble des habitants du quartier. Quant à nous, nous nous retrouverons au mois de septembre pour continuer à vous informer des projets, des actions et des manifestations qui se dérouleront tout au long de l'année. Nous espérons que vous avez pris l'habitude de nous lire tous les mois et vous rappelons que vous pouvez tous vous transformer en journaliste ou écrivain si des sujets vous motivent. Que vous quittiez ou non Wazemmes cet été, passez de très bonnes vacances! Tchao David! ● D.C.



ANIMATION

A vous DE LUTTER

Des séances d'initiation et de perfectionnement de lutte sont proposées chaque jour en juillet et août dans la salle Marcel Bertrand, rue Gosselet à Lille.

Ce sport, discipline des Jeux Olympiques anciens et modernes juxtapose la lutte "gréco-romaine" et la lutte "libre" (celle-ci permettant l'utilisation des jambes dans certaines prises, alors que la "gréco-romaine" n'autorise de porter des prises qu'au-dessus de la ceinture). L'objectif est toujours de faire tomber l'adversaire au sol sur les épaules. Les combats se déroulent en deux reprises de trois minutes sur un tapis de

9 mètres de diamètre. Pratiquée sous forme de jeux, la lutte est souvent appréciée par les jeunes, garçons ou filles. Alors maintenant, à vous de lutter...

Cours gratuits ouverts aux 6/18 ans, du lundi au vendredi de 10 h à 12 h ou de 14 h à 16 h
Renseignements:
Eric Walrave.
Tél: 03.20.33.22.73.

SOMMAIRE

- **Animation:**
A vous de lutter
- **Vacances:** Programme des animations de l'été
- **Rénovation:**
Le théâtre de poche des Nuits Blanches

- **Vidéo:**
Ça tourne à Wazemmes
- **Bibliothèque:**
Infos métiers
- **Musique:**
Mini-conservatoire de Mélopie
- **Agenda**



VACANCES

PROGRAMME DES ANIMATIONS DE L'ÉTÉ 98

Intitulé	Organisateur	dates & heures	lieu	Public concerné	Tarif
Jardins de lecture	Bibliothèque/MQ	vendredis à 10h30	Jardin des Sarrazins	enfants	gratuit
initiation photo	MQ-36 rue d'Eylau	07/98	MQ	16 jeunes dont 12 filles	
sortie sur canaux	MQ-36 rue d'Eylau	12/07/98	Watten	familles	30 F
sortie familiale	FLRTP-36rue d'Eylau	15/07/98	forêt de Raismes	enfants	10 F
sortie familiale	FLRTP-36rue d'Eylau	17/07/98	St Omer/Clairmarais	familles	10 F
initiation Internet	Montevideo-36 rue d'Eylau	8,9,10,15,16/07/98		16 ans et plus	100 F
sortie familiale	FLRTP-36rue d'Eylau	22/07/98	Bray Dunes	familles	10 F
sortie familiale	FLRTP-36rue d'Eylau	30/07/98	Wissant	familles	10 F
Août					
sortie familiale	MQ-36rue d'Eylau	6/08/98	Dortmund	familles	10 F
repas de quartier	MQ-36 rue d'Eylau	7/08/98	jardin des sarrazins	tous publics	
sortie familiale	MQ-36rue d'Eylau	12/08/98	Tour Eifel	familles	10 F
sortie familiale	FLRTP-36rue d'Eylau	14/08/98	sortie en péniche	familles	30 F
sortie familiale	MQ-36rue d'Eylau	19/08/98	Malo	familles	10 F
sortie familiale	FLRTP-36rue d'Eylau	21/08/98	Parc Paradisio	familles	20/10 F
sortie familiale	MQ-36rue d'Eylau	21/08/98	Bruges	familles	10 F
2ème grande fête sportive	MQ-36 rue d'Eylau	21/08/98	MQ	jeunes	gratuit
sortie familiale	FLRTP-36rue d'Eylau	28/08/98	Merlimont	familles	10 F
Atelier lecture	Bibliothèque/MQ	vendredis à 10h30	jardin des sarrazins	enfants	gratuit

Rens : Maison de Quartier (MQ) 36 rue d'Eylau - Lille . Tél : 03.20.54.60.80 — FLRTP 36 rue d'Eylau - Lille . Tél : 03.20.54.60.80

Les CM2

VISITE

de l'école Ampère à l'Assemblée Nationale

Vendredi 19 juin dernier, les élèves de l'école Ampère ont été accueillis par Bernard Roman à l'Assemblée Nationale.

Après avoir rempli les formalités administratives, ils ont visionné un film sur les institutions françaises, puis ils ont assisté à la dernière demi-heure du débat sur les dates d'ouverture de la chasse et le vote qui suivit. Ils ont ensuite visité la

Questure et ont pu interroger Bernard Roman au sujet du rôle du Député et du fonctionnement de l'Assemblée Nationale. Le déjeuner, servi dans un cadre cosu où sont habituellement reçues les personnalités, fut éga-

lement un moment fort pour les enfants. Nul doute que cette journée d'instruction civique marqua les esprits, et - qui sait? - suscitera des vocations. ●

D.D.

LE THÉÂTRE DE POCHE

des Nuits Blanches

Le 30, rue Brûle-Maison, au début du siècle, c'était une maison ayant un certain standing: une cour pavée à l'arrière; on y accédait par un porche; au fond de la cour, pour les chevaux, l'écurie avec une mangeoire en briques et les anneaux au mur...

Plus tard, la maison avait perdu tout son style: elle avait été transformée en petits appartements inconfortables; le rez-de-chaussée et l'écurie ont été loués à un fleuriste qui en fit son échoppe sans vitrine. De temps à autre (car il ne semblait pas y avoir d'horaires d'ouverture précis, sauf le dimanche matin pendant le marché), on ouvrait le porche et les clients s'aventuraient dans l'ancienne écurie, à la recherche de plantes vertes maigrichonnes (faute de lumière) mais bon marché.

En 1986, un groupe de cinq amis passionnés de théâtre apprend que cette boutique est à louer; l'état de délabrement expliquait la modicité du loyer réclamé. Ils y virent l'occasion de s'installer et de devenir autonomes pour répéter.

Mais très vite s'exerce la pression d'amis qui font du théâtre amateur souhaitant y présenter leurs spectacles. C'est l'époque du premier aménagement du lieu: une scène de fortune, quelques bancs vissés au sol: le début de l'aventure... Onze ans plus tard, le bilan témoigne du bien-fondé de ce pari qui pouvait sembler un peu fou: ce théâtre de 40 places accueille une centaine de représentations par an, principalement proposées par des troupes régionales; plus de la moitié des troupes recensées sur la métropole lilloise y ont joué. Les "Nuits Blanches" jouent un rôle de prospection et de découverte de jeunes troupes, de jeunes talents... en ouvrant leurs portes à des troupes et artistes amateurs. L'équipe des "Nuits Blanches" a pour projet de rénover l'une des

dernières maisons en bois du quartier (située au 16, rue de Flandre) afin d'aménager la grande en salle de spectacle dotée d'une capacité d'accueil supérieure. A cet égard, l'équipe recherche des matériaux de récupération (parpaings, bois...). Un théâtre dans une maison en bois à Wazemmes? "Un pari fou" diront certains ... justement, c'est bon signe. ●

D.D.

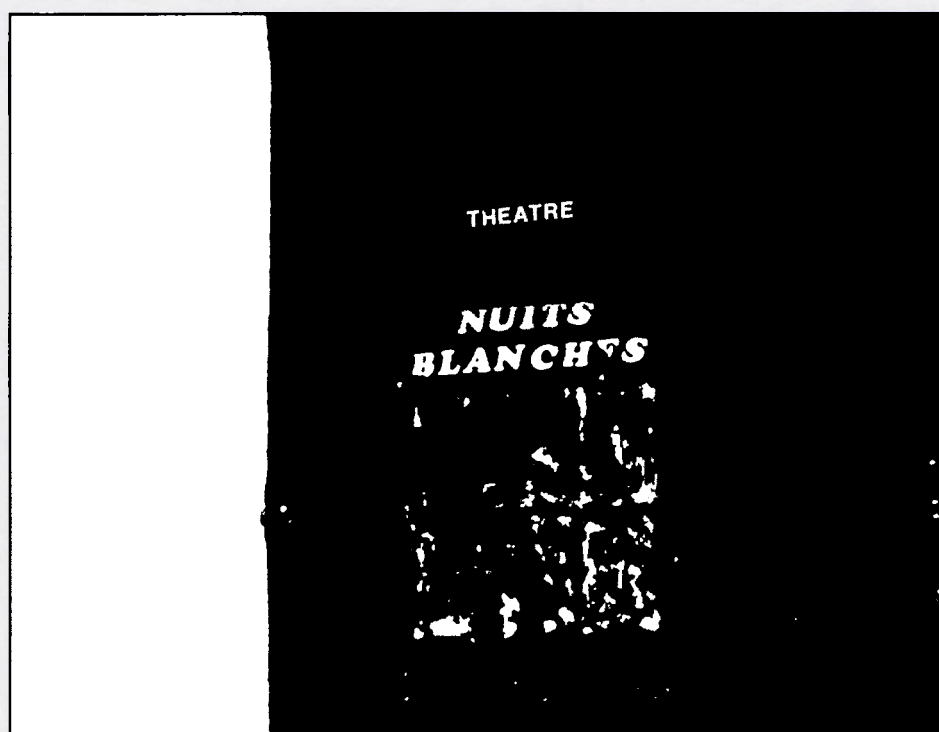
**Théâtre de Poche
des Nuits Blanches -
30, rue Brûle-Maison à Lille -
Renseignements:
03.20.57.94.94**

VIDÉO

Ça tourne A WAZEMMES

Montevideo recherche des stagiaires bénévoles souhaitant participer aux montages de films destinés à une chaîne de TV locale... Une expérience à ne pas manquer. ●

**Renseignements:
Montevideo -
36, rue d'Eylau - Lille -
Tél: 03.20.40.12.21.**



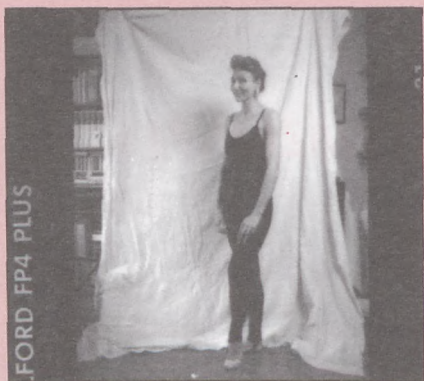
AGENDA

● **Lundi 13 juillet**
de 20 h à 1 h du matin
Bal sur la Place Casquette
animé par l'orchestre de Bruno
Moretti.

● **Dimanche 26 juillet**
à partir de 11 h 30
Kermesse, Apéritif, Barbecue
sur le jardin Flandres-Manuel
rens: Association Flandres
détente. tél: 03.20.15.24.37.

● **Du 1er au 5 août**
Foire aux manèges
Place de la Nouvelle Aventure.

● **7 août 98**
Repas de quartier suivi d'un
spectacle
La compagnie de spectacle
"Michel Line Art" de
l'Association Art d'Heure vous
proposera ses spectacles à par-
tir du 7 août à la Maison de
Quartier en soirée. Un solo de
danse contemporaine intitulé
"Post dance 98" sur une
musique originale de Micheline
Troye.
Rens: Maison de Quartier
36, rue d'Eylau -
Tél: 03.20.54.60.80,
Micheline Troye.
Tél: 03.20.15.18.07.



COMMENT NOUS CONTACTER ?

Vous avez rédigé un article et voulez le faire paraître; vous désirez vous faire inter-
viewer sur un thème qui vous tient à cœur. Faites-le nous savoir !

Mairie de quartier de Wazemmes
100, rue de l'Abbé Aerts
Contact : Frédérique Thouret
Tél : 03.20.12.84.65

BIBLIOTHÈQUE

Formations-Métiers VIE PROFESSIONNELLE

Des informations sur les métiers, les études (collège, lycée, enseignement technique et professionnel), la préparation de concours administratifs, la recherche d'un emploi sont disponibles à la Bibliothèque de Wazemmes. Un livret listant l'ensemble des ouvrages sur ces thèmes y est disponible sur simple demande. ●

Bibliothèque municipale de Wazemmes -
134, rue de l'Abbé Aerts - Lille
Tél: 03.20.12.84.68.

MUSIQUE

Mini-Conservatoire DE MÉLOPIE

Mélopie organise chaque année quatre animations qui aboutissent à un spectacle interprété par des enfants âgés de 3 à 10 ans. Ces animations visent à éveiller l'enfant aux notions musicales (notes, rythmiques, intervalles) ainsi qu'au jeu théâtral.

La méthode appliquée permet en effet d'associer les enfants à la mise en scène du spectacle. En 1995/96, les bois étaient à l'honneur avec "Pierre et le Loup" de Prokofiev; en 1996/97, les instruments à corde frottée furent choisis dans le cadre des "Quatre Saisons" de Vivaldi; en 1997/98, ce fut au tour des cuivres avec "Don Quichotte" mis en musique par Strauss. Par ailleurs, il est possible aux enfants de 3 à 8 ans

de suivre des cours d'éveil musical pianistique en mini-conservatoires. Pour connaître les prochains rendez-vous fixés par Mélopie sur le quartier, contactez Micheline Troye, professeur de Mélopie (tél: 03.20.15.18.07) ou Malika Kechadi à la Maison de Quartier (tél: 03.20.54.60.80). ●

D.D.



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70, - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 14000 exemplaires

ISSN : 1279-922X Dépôt légal : Juillet 98

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Juillet / Août 98 - N°17

LILLE-CENTRE



TOUR D'HORIZON

VISITE du quartier

Un tour d'horizon de l'ensemble des voies publiques du quartier a été fait début juin. Lille Métropole Communauté Urbaine, la ville de Lille et des représentants du quartier étaient réunis pour repérer de visu les points noirs, évoquer ensemble les mesures à prendre dans le court ou le plus long terme. Certains aménagements techniques légers pourront être pris assez rapidement pour la sécurité et le confort des usagers de la voie publique (passage Fontaine Del Saulx en particulier). D'autres comme la place Rihour, la place du Théâtre et la place de Strasbourg nécessiteront de plus gros moyens financiers, et bien sûr, un échange avec le quartier et ses habitants. ●

FETE

SPECTACLE

de la crèche Saint-Sauveur

Régine Deceuninck et son équipe ne pouvaient espérer davantage pour un spectacle de qualité sous le double signe de l'été et de la musique: chants, détente, convivialité, bonne humeur et soleil étaient au rendez-vous. Ambiance sympathique pour les parents et les jeunes enfants, tous admiratifs devant le talent sur scène de toutes celles qui tous les jours accueillent les enfants. ●

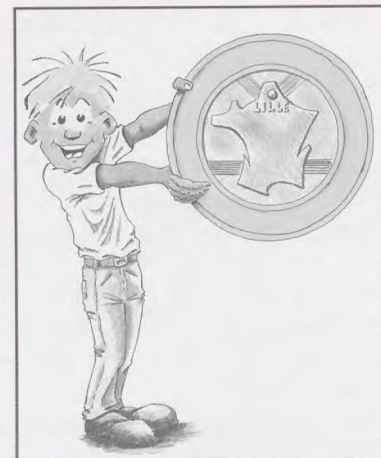
SOMMAIRE

- **Solidarité :**
Challenge Jaune
- **Sculptures et jardins:**
Le Square Foch en fête
- **Concours:**
Balcons fleuris
- **Vie Pratique**

- **Voyage:**
Les seniors en balade
- **Informatique:**
Formation par la Mission Locale
- **Vie de quartier:**
Le Conseil du 25 juin
- **Quoi de neuf?**
- **Inscrivez-vous:**
Partez en balade les jeudis de l'été

SOLIDARITÉ

CHALLENGE JAUNE A LILLE C'est reparti !



Pour la quatrième année consécutive, la Fondation de Lille organise le Challenge Jaune, sur la ville de Lille, afin de collecter un maximum de pièces jaunes ou blanches au profit de l'enfance défavorisée.

En 1997, la Fondation avec le concours des commerçants, des écoles et des particuliers avait collecté près de 80 000 F au profit de trois associations: l'association des "Chiens Guides d'Aveugles", l'association Ludopital, et la Maison de Quartier des Bois-Blancs.

Cette année, plus de 1 350 urnes ont été déposées chez les commerçants, dans des écoles, des challenges inter-écoles et inter-entreprises ont été organisés. Les bénéfices seront reversés à:

- l'association des Clowns de l'Espoir, qui donnent des représentations individuelles aux enfants dans les services de pédiatrie des hôpitaux lillois, depuis 1993,
- aux Enfants des Restos du Cœur de Lille, afin qu'ils s'équipent pour recevoir les enfants dans de meilleures conditions,
- à la Maison de Quartier Saint-Maurice des Champs, afin

d'améliorer l'accueil de son Centre de la Petite Enfance.

Si vous êtes sensibilisés par cette action, dès maintenant, collecter vos pièces jaunes et blanches, afin de nous les faire parvenir, en les déposant dans les urnes aux couleurs du Challenge Jaune, chez les commerçants.

Donnons-nous rendez-vous, pour la remise en jeu du trophée roman, à l'occasion d'un tournoi de football le 14 juin, et, le 17 juin, pour la Fête de la Musique, ou bien encore, venez à notre rencontre les 20 juin et 12 septembre au Centre Euralille. ●

Le samedi 3 octobre 1998, une journée sera consacrée à la clôture du Challenge Jaune: la collecte sera étalée sur un tapis de 400 m2, et nous ferons les comptes ensemble!

VIE PRATIQUE

ATTENTION

Pendant les grandes vacances, votre mairie de quartier sera ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h et le samedi matin de 9 h à 12 h.

STATIONNEMENT

pour les résidents:

Si vous habitez un secteur en zone de stationnement payant, vous pouvez bénéficier d'une tarification spéciale résident: 1 F de l'heure; vous pouvez payer soit par carte résident ou par le Piaf Résident.

A NOTER que du 15 septembre au 31 décembre, il y aura un Point Piaf Accueil Isla au parking des Tanneurs.

Pour tous renseignements: mairie de quartier au 03.20.15.97.40 ou Isla 03.20.29.85.75.



SCULPTURES ET JARDINS

LE SQUARE FOCH en fête

Le temps était menaçant, ce matin-là et pouvait inquiéter les organisateurs et les artistes de la deuxième exposition de "Sculptures et Jardins".

Fort heureusement le ciel s'éclaircit assez vite et permit à de nombreux visiteurs de prendre un bol d'air, square Foch, tout en admirant les œuvres exposées, en bois, en métal, en pierre, en céramique (en tout 70 pièces) provenant d'une vingtaine de créateurs originaux de l'agglomération lilloise, des Flandres et de Belgique. Réalisée à l'initiative du Conseil de Quartier de Lille-Centre et animée par

Bénédicte Villette, cette exposition se déroula les samedi et dimanche 6 et 7 juin derniers. Le prix du Jury fut attribué à Jean-Louis Lequeux, le prix du Public (qui était appelé à voter sur place) à Jean-Benoît Hannecart. L'un travaille les métaux, l'autre le bois; ils viendront prochainement exposer en mairie de quartier. Mais tous les artistes ont été chaleureusement admirés, encouragés. Au

moment de la cérémonie de clôture, chacun est reparti avec des passeports d'entrée au palais des Beaux-Arts, et à l'exposition des Watteau de Lille, mais aussi avec des ouvrages offerts par le Furet du Nord, partenaire de l'Opération.

La culture était au rendez-vous dans un superbe cadre de verdure. Mais, les artistes, durant les deux jours, n'étaient pas que sculpteurs; et l'on a pu croiser, dans le jardin, des musiciens de l'Ecole Municipale de Musique, des "karatékas" de l'ASPTT. Une trentaine de jeunes garçons et filles avaient revêtu leur kimono blanc, leurs ceintures, vertes, jaunes, marron voire noires, pour certains; et le spectacle de leurs mouvements, de leur aisance, de leur concentration dans le regard et le geste fut un enchantement.

Avis aux amateurs: l'ASPTT section karaté propose des cours pour adultes et enfants au palais des Sports Saint-Sauveur, avenue Kennedy. Cours pour adultes la semaine en soirée et cours pour enfants les mercredi et samedi. Pour tout contact: palais des Sports: 03.20.52.27.97. ●



CONCOURS

BALCONS FLEURIS

Soyez prêts pour le 22 juillet, c'est la date du passage du jury. Si vous souhaitez vous inscrire, il est encore temps. Téléphonnez-nous ou venez nous voir en mairie de quartier. Tél: 03.20.15.97.40.

Nous retrouverons tous les lauréats pour la cérémonie officielle et toujours bien sympathique de remise de prix à la mairie de quartier dans le courant de l'automne. ●



VOYAGE

LES SENIORS en balade

Les seniors de Lille-Centre, à l'invitation de la mairie de quartier, se sont retrouvés, le 18 juin, pour passer la journée aux lacs de l'Eau d'Heure, les plus grands de Belgique qui marient avec bonheur technologie et espace naturel. Ils furent salués à leur départ par Marie-Thérèse Rougerie qui se réjouit de la présence de Monique Bouchez (ancienne présidente du Conseil de Quartier) et de plusieurs membres du Conseil de Quartier.

Accueillie par un café réconfortant, notre petite troupe était prête pour une visite sportive du barrage de la plate Taille, depuis les galeries se situant à 40 m sous le niveau de l'eau jusque la tour panoramique culminant à 107 m au-dessus des lacs.

En certaines saisons sèches, le débit de la Sambre tombait parfois de façon inquiétante, et dans une zone urbaine fortement industrialisée, engendrait une hausse de la température de l'eau pouvant atteindre 30°. D'où la nécessité de ces installations, afin d'alimenter la Sambre en période de sécheresse.

Ces explications techniques n'enlèvent rien au plaisir de la navigation dans une zone appelée à devenir un haut lieu touristique, avec notamment des stages de voile et des pédalos.

Chacun, à l'image de notre doyenne de 85 ans, a alors été récompensé

de ses efforts par les magnifiques vues sur les lacs et forêts alentours qu'offrait le panorama.

Après un déjeuner revigorant et dans une ambiance chaleureuse, l'après-midi s'est poursuivi par un diaporama sur la construction du barrage et la visite ludique des aquariums réunissant les espèces de poissons de la région.

Une balade dans les jardins bordant le lac principal et un petit tour en bateau sur celui-ci ont permis d'apprécier le cadre verdoyant et très naturel des abords du lac, mais aussi d'encourager quelques véliplanchistes présents ce jour-là.

Enfin, enthousiasmés par leur journée, nos retraités s'en sont doucement retournés par les petits chemins de la campagne belge, se donnant rendez-vous pour les prochaines Balades de l'Eté. ●

INFORMATIQUE

VACANCES STUDIEUSES avec la Mission Locale

Le développement des nouvelles technologies dans le domaine de la Bureautique, de l'Information et de la Communication renforce la nécessité de maîtriser l'outil informatique.

Il devient un critère important en terme de recrutement et souvent même une exigence. Pourtant, de nombreux jeunes demandeurs d'emploi ne possèdent pas ces bases nécessaires à leur insertion professionnelle.

Afin de favoriser l'accès à l'informatique aux jeunes demandeurs d'emploi lillois, la Mission Locale de Lille en partenariat avec la Fondation d'Entreprise Boulanger et les Associations X2000 et Inter-Ligne organise depuis septembre 1997 et ce jusqu'au 28 août 1998 une action de formation dynamique et gratuite de 30 heures d'initiation à l'Informatique pour 800 jeunes Lillois. Cette opération est placée sous le parrainage de Martine Aubry, Ministre de l'Emploi et de la Solidarité.

Aujourd'hui, cette formation a été proposée à plus de 800 jeunes. 550 ont souhaité s'engager dans le dispositif; 400 d'entre eux ont participé à l'une des 50 sessions déjà mises en œuvre. Ils ont pu acquérir les bases nécessaires quant à la manipulation du traitement de texte, du tableur et s'initier à Internet. Le Pas Pour l'Emploi, dispositif de dynamisation à la recherche d'emploi de la Mission Locale de Lille permet à ces jeunes de bénéficier d'une aide à la rédaction de leur curriculum vitae. ●

Pour plus d'informations, prendre contact avec la Mission Locale de Lille au 03.20.54.09.87.

QUOI DE NEUF?

Avant les vacances dernière séance du Conseil de quartier

Les écoles du quartier ont été au cœur du Conseil de Quartier puisqu'il a décidé des travaux complémentaires à engager.

Objectif:

3 septembre pour la rentrée.

Cette fois, ce seront pour les élèves de Michelet, Mozart et Récamier que les équipes du Secteur Technique Centre travailleront.



VIE DE QUARTIER

CONSEIL DE QUARTIER du 25 juin

Les Petits Frères des Pauvres, la salle des Amicales Laïques, les travaux dans les écoles, l'aménagement urbain étaient à l'ordre du jour de la séance du conseil de quartier qui a reçu exceptionnellement Alain Deconinck, des "Petits Frères des Pauvres" et Véronique Davidt, adjoint au maire.

INSCRIVEZ-VOUS

PARTEZ EN BALADE les jeudis de l'été

Pour des vacances-promenade et pour tous les habitants du quartier, nous vous proposons les Balades de l'Été. Au programme:

- jeudi 9 juillet - Monts de Flandres
- jeudi 16 juillet - La Panne
- jeudi 23 juillet - Bruges
- jeudi 30 juillet - Dunkerque (Musée Portuaire 10 F participation visite)
- jeudi 6 août - Zoo d'Anvers
- jeudi 13 août - Ostende
- jeudi 20 août - Val Joly
- jeudi 27 août - Malo les Bains

Cela se déroule: tous les jeudis, du 9 juillet au 27 août. Huit destinations différentes à la mer, à la campagne, dans des sites touristiques dans la région, en France ou en Belgique. Pour y participer, c'est très simple, vous choisissez l'une ou l'autre, les huit si vous le souhaitez, vous vous inscrivez en mairie de quartier, les mercredis matin de 10 h à 12 h (8 - 15 - 22 juillet) et moyennant une participation de 10 F. Appelez-nous si vous souhaitez en savoir plus au 03.20.15.97.40.

DEPART: rendez-vous à 8 h 30 à la mairie de quartier où un petit déjeuner vous sera proposé. Départ 9 h.

RETOUR: vers 18 h. ●

Alain Deconinck, des "Petits Frères des Pauvres" a présenté l'action de l'association pour l'aide au logement des personnes âgées, leur accompagnement pour sortir de la précarité, et l'animation. Privilégiant l'approche qualitative, ce sont dix bénévoles qui accompagnent 19 personnes âgées du quartier. Pour l'été 98, deux sorties ont été organisées selon les désirs des personnes âgées, une croisière et un séjour d'une semaine à Cassel. L'association cherche aussi des partenaires scolaires pour un travail sur la mémoire et pour rapprocher plusieurs générations. A la rentrée, "Les Petits Frères des Pauvres" lancera une campagne de recrutement de bénévoles.

Véronique Davidt, adjoint au maire, est aussi intervenue pour présenter le projet de réfection de la salle des Amicales Laïques. Cette salle sise au n°7, place Sébastopol, datant des années 20 ou 30, fermée pour des raisons de vétusté et de sécurité, va en effet être rénovée en une salle polyvalente d'une capacité d'accueil de 800 personnes. Parce qu'elle est historique, que sa situation géographique et son architecture sont exceptionnelles, la rénovation a été préférée à

la reconstruction. Cette salle sera polyvalente, accueillant assemblées générales, réunions, expositions de courte durée..., moderne et fonctionnelle. Le bien-être des riverains sera préservé puisque les matériaux utilisés permettront une isolation phonique maximale.

L'été est la saison propice aux travaux dans les écoles. Durant ces vacances, trois écoles supplémentaires vont être en travaux pour un total de 295 000 F: la couverture zinc des sanitaires de l'école Mozart, les peintures et faux plafonds de l'école Michelet, la réfection de la couverture de la coursive de l'école Récamier. La commission école a dressé un bilan des animations financées par le conseil de quartier montrant que les enfants ont bien profité des sorties en patins, des voyages en Angleterre...

Le conseil a aussi procédé à un tour d'horizon de l'aménagement urbain (voir: Visite du quartier)

Le conseil va maintenant prendre quelques vacances bien méritées pour se retrouver le 17 septembre.

Un compte rendu complet de cette séance est consultable en mairie de quartier. ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Lille-Centre
31, rue des Fossés
59000 Lille
tél : 03.20.15.97.40.

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Coudant
Impression : SCIA
Tirage : 16000 exemplaires

ISSN : 1279-9203 Dépôt légal : Juillet 98

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS